

Ravanson®

PL	Instrukcja oryginalna	Wentylator
ENG	User's manual	Fan
DE	Bedienungsanleitung	Lüfter
UA	Оригінальна інструкція	Вентилятор
CZ	Návod na obsluhu	Ventilátor
SK	Návod na obsluhu	Ventilátor
SL	Navodilo za uporabo	Ventilator
LT	Naudojimo instrukcija	Ventiliatorius
EST	Kasutusjuhend	Ventilaator
LV	Orīģinālā instrukcija	Ventilators
HU	Felhasználói kézikönyvek	Ventilátor



MODEL:

WT-1030; WT-1040

Producent:

Ravanson®

ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Polska

tel.: 0048 23-662-68-01, fax: 0048 23-662-68-02

www.ravanson.pl



Przed pierwszym użyciem urządzenia zapoznaj się dokładnie z jego instrukcją obsługi i zachowaj ją na wypadek konieczności użycia w przyszłości.

Przed przystąpieniem do użytkowania należy przeczytać wszystkie wskazówki i ostrzeżenia, dotyczące bezpieczeństwa użytkowania.



Nieprzestrzeganie podanych niżej ostrzeżeń, dotyczących bezpieczeństwa i wskazówek bezpieczeństwa, może być przyczyną porażenia prądem elektrycznym, pożaru i/lub poważnych obrażeń.

Zachowaj wszystkie ostrzeżenia i wskazówki dotyczące bezpieczeństwa, aby móc skorzystać z nich w przyszłości.

OGÓLNE WSKAZÓWKI BEZPIECZEŃSTWA

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat i powyżej, osoby o ograniczonej sprawności fizycznej sensorycznej czy umysłowej, osoby bez doświadczenia i wiedzy, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i osoby te zrozumiały niebezpieczeństwa, związane z użytkowaniem urządzenia. Dzieci nie powinny bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja nie mogą być wykonywane przez dzieci bez nadzoru.

Dzieci nie zdają sobie sprawy z niebezpieczeństw, które mogą powstać podczas używania urządzeń elektrycznych.

Trzymaj urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci.

Nie używaj urządzenia, jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony.

Nigdy nie ciągnij za przewód podczas wyciągania wtyczki z gniazda zasilającego.

Uważaj, żeby przewód zasilający nie stykał się z ostrymi krawędziami ani nie przebiegał w pobliżu gorących powierzchni. Uszkodzenie przewodu może przyczyną porażenia prądem elektrycznym.

Nigdy nie stawiaj urządzenia na gorących powierzchniach.

Nie używaj urządzenia na zewnątrz. Nie wystawiaj urządzenia na deszcz. Chronź przed wilgocią. Nie obsługuj urządzenia mokrymi rękoma.

Wtyczka urządzenia musi pasować do gniazdka.

Nie należy w żaden sposób przerabiać wtyczki.

Nie wolno usuwać żadnych części obudowy.

Należy zwracać uwagę na wystające części garderoby, długie włosy, które mogą zostać wplątane w ruchome części urządzenia.

Przed włączeniem urządzenia do sieci, upewnić się, że napięcie podane na tabliczce znamionowej odpowiada napięciu w sieci.

Nigdy nie włączać do sieci urządzenia, które nie jest kompletnie zmontowane.

Nigdy nie używać urządzenia z pękniętą lub uszkodzoną łopatką śmigła.

Nie używać urządzenia w bezpośrednim sąsiedztwie wanny, prysznicza albo basenu pływackiego.

Pilnować, żeby przewód i wtyczka nie miały kontaktu z wodą lub wilgocią. Nie rozpylać żadnych cieczy na urządzenie.

Wyłączać urządzenie z sieci, trzymając za wtyczkę; nie ciągnąć za przewód. Odłączyć urządzenie od sieci, jeśli ma być przeniesione albo nie będzie używane przez dłuższy czas.

Nie używać urządzenia bez koszy ochronnych.

Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do domowego użytku i nie powinno być stosowane przemysłowo.

W celu obsługi, napraw elektrycznych i mechanicznych zawsze zgłaszać się do autoryzowanych serwisów.

Jeżeli przewód zasilający ulegnie uszkodzeniu, to powinien on być wymieniony u wytwórcy lub w specjalistycznym zakładzie naprawczym albo przez wykwalifikowaną osobę, w celu uniknięcia zagrożenia.

Pomimo stosowania urządzenia zgodnie z przeznaczeniem i przestrzegania wszystkich wskazówek bezpieczeństwa nie można całkowicie wyeliminować określonych czynników ryzyka resztkowego.

UWAGA! Nie wolno zakrywać obudowy siatkowej wentylatora!

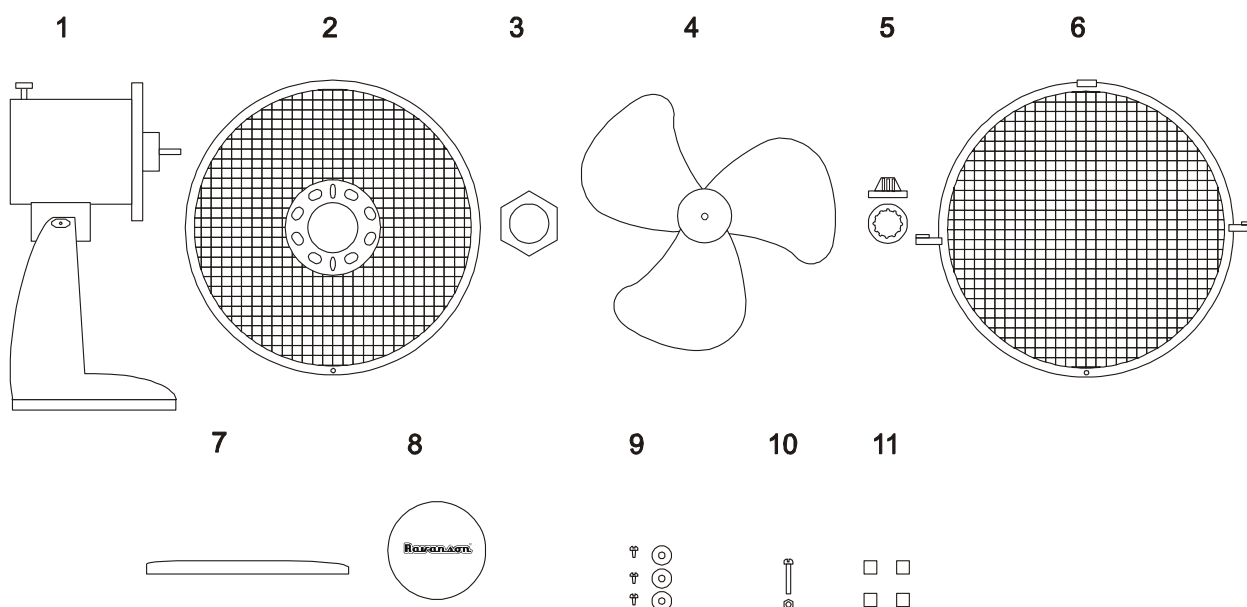
UWAGA! Nie wolno wkładać żadnych elementów w siatkę kosza podczas pracy wentylatora.

Zaleca się podłączeniu urządzenia do sieci elektrycznej wyposażonej w wyłącznik różnicowoprądowy (RCD) o prądzie wyłączenia 30mA lub mniejszym.

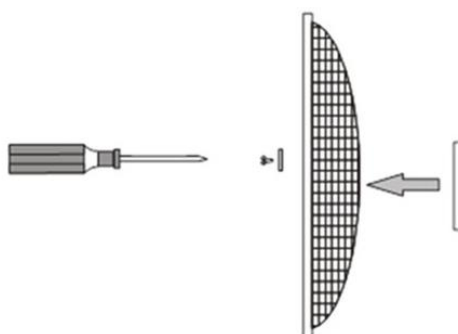
UWAGA! Urządzenie nie jest przeznaczone do pracy z użyciem zewnętrznych wyłączników czasowych lub oddzielnego układu zdalnej regulacji.

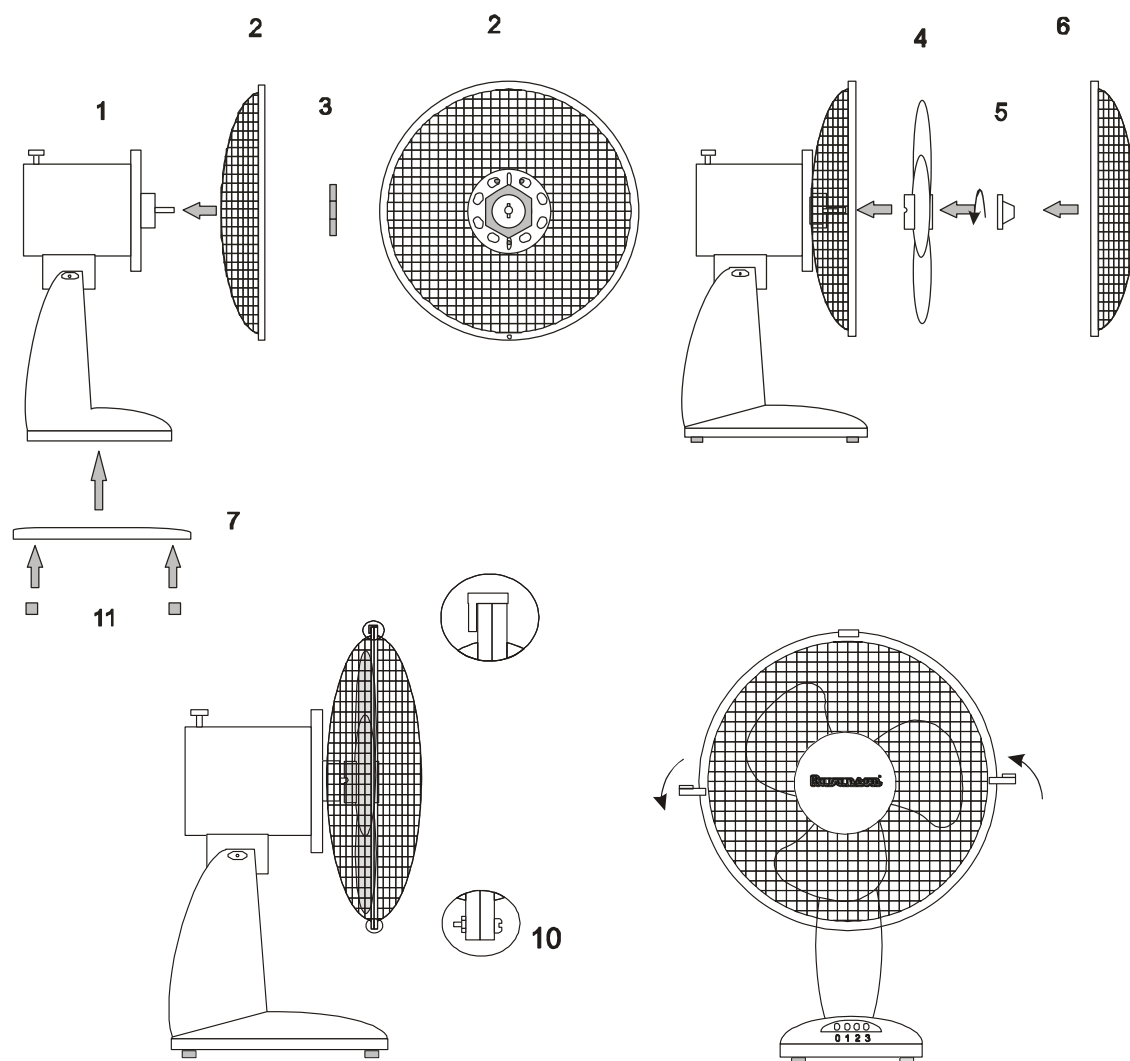
KOMPLETACJA

Po otwarciu opakowania, należy sprawdzić jego kompletność (j/n). Sprawdź czy poszczególne elementy nie są uszkodzone.



MONTAŻ





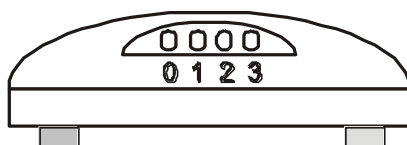
OBSŁUGA

UWAGA!

Przed przystąpieniem do użytkowania należy upewnić się czy źródło zasilania, do którego ma być podłączone urządzenie, odpowiada parametrom podanym na tabliczce znamionowej.

UWAGA!

Przed każdym użyciem sprawdzić urządzenie pod kątem uszkodzeń mechanicznych. Sprawdzić przewód zasilający. Jeżeli przewód zasilający jest uszkodzony, nie wolno podłączać urządzenia do źródła zasilania.



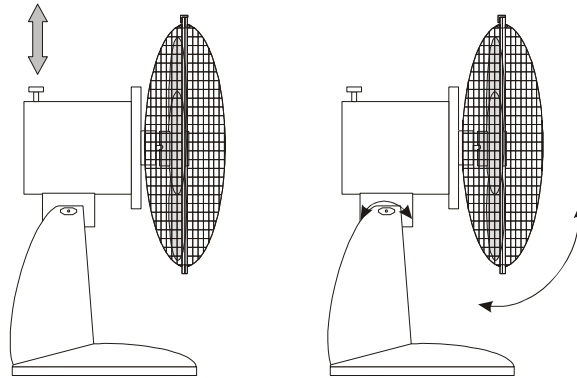
Możliwe jest ustawienie prędkości pracy wentylatora w pozycji od 1 (najwolniej) do pozycji 3 (najszybciej).

Pozycja „0” – wyłączenie wentylatora.

Wentylator wyposażony jest w mechanizm obrotowy. Samoczynny obrót wentylatora w osi pionowej uruchamiany jest za pomocą przycisku na obudowie zespołu napędowego (1).

Włączanie następuje poprzez wciśnięcie przycisku, aby wyłączyć obracanie się czaszy, należy wyciągnąć przycisk.

Delikatnie dociskając lub podnosząc zespół napędowy można uzyskać odpowiedni kąt pochylenia czaszy wentylatora w osi poziomej.



CZYSZCZENIE I KONSERWACJA

Przed przystąpieniem do konserwacji, należy upewnić się, że wentylator odłączony jest od źródła zasilania.

Wentylator czyść zwilżoną (nie mokrą) ściereczką z użyciem neutralnego detergentu, nigdy z użyciem benzyny czy innych rozpuszczalników.

TRANSPORT I PRZECHOWYWANIE

Transportować i przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci, w opakowaniu chroniącym przed kurzem, wilgocią i uszkodzeniami mechanicznymi.

USTERKI

W przypadku, gdy wentylator nie działa, należy sprawdzić czy występuje napięcie w gnieździe zasilającym. Wszelkie naprawy mogą być wykonywane przez uprawnione osoby.

PARAMETRY

	WT-1030	WT-1040
Napięcie znamionowe:	220 – 240 V	220 – 240 V
Częstotliwość:	50/60 Hz	50/60 Hz
Znamionowy pobór mocy:	40 W	45 W

Producent zastrzega się prawo do zmian technicznych!



Takie oznakowanie informuje, że sprzęt ten, po okresie jego użytkowania nie może być umieszczany łącznie z innymi odpadami pochodzącymi z gospodarstwa domowego.

Użytkownik jest zobowiązany do oddania go prowadzącym zbieranie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Prowadzący zbieranie, w tym lokalne punkty zbiórki, sklepy oraz gminne jednostki, tworzą odpowiedni system umożliwiający oddanie tego sprzętu.

Właściwe postępowanie ze użytym sprzętem elektrycznym i elektronicznym przyczynia się do uniknięcia szkodliwych dla zdrowia ludzi i środowiska naturalnego konsekwencji, wynikających z obecności składników niebezpiecznych oraz niewłaściwego składowania i przetwarzania takiego sprzętu.

W urzędzeniu ograniczono niektóre substancje mogące negatywnie oddziaływać na środowisko w okresie użytkowania tego produktu oraz po ich zużyciu.

		WT-1030	WT-1040	
Opis	Symbol	Wartość	Wartość	Jednostka
Maksymalne natężenie przepływu wentylatora	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Moc wentylatora	[P]	33,3	39,9	W
Wartość eksploatacyjna	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Pobór mocy w trybie czuwania	[P _{SB}]	---	---	W
Poziom mocy akustycznej wentylatora	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Maksymalna prędkość powietrza	[c]	1,97	2,81	m/s
Norma dla pomiaru wartości eksploatacyjnej		IEC 60879		
Dodatkowych informacji udzielają		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk		

ENG



Before first use, always read the safety instructions and warnings included in this guide.



Failure to observe the below mentioned safety warnings and safety guidelines for may cause to electric shock, fire and/or serious injuries

Keep safety instructions and warnings at hand for future reference

GENERAL SAFETY GUIDELINESS

This appliance is not intended for use by children under the age of 8 or other persons, without assistance or supervision, if their physical, sensory or mental capabilities prevent them from using it safely or by persons without experience and knowledge on the use thereof. People using this product must understand the risks related to the use of the appliance. Do not allow children to use the appliance as a toy. Cleaning and maintenance by children without supervision is not allowed.

Children are not aware of dangers that may arise during the use of electric devices. Keep the appliance and corresponding cord out of the reach of children under the age of 8.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.

Do not operate the appliance with a damaged cord. Damaged power cord must be replaced by manufacturer, authorized service centre or other qualified persons in order to avoid risk.

The plug must fit the socket.

The plug must not be modified in any way.

Do not allow the power cord to touch sharp edges or hot surfaces. Damaged cord poses a risk of electric shock.

Do not place the appliance on hot surfaces.

Do not use outside. Do not expose to rain. Protect against humidity.

Do not operate with wet hands.

During operation keep clothing, long hair away from the moving parts of the appliance.

Do not plug the device in unless it is fully assembled.

Do not use the device with a broken or damaged blades.

Do not remove any parts of the housing.

Do not use the device in the immediate vicinity of a bathtub, shower or swimming pool.

Prevent the cord and plug from any contact with water or moisture.

Do not spray any liquid on the device.

Unplug the device holding the plug; do not pull the cord.

Unplug the device if it is to be moved or is not going to be used for a longer time.

Do not use the device with the protection grid removed.

Transport in an original package protecting from mechanical damages.

The appliance must be repaired by a qualified person using only original spare parts.

Despite operating the unit in accordance with its intended use and in accordance with all safety guidelines, it is impossible to eliminate all residual risk factors.

The appliance is intended for home use only.

The appliance should only be used for private use, as intended for the appliance. This appliance is not intended for commercial use.

Before assembly and disassembly of the sieve, always make sure that the juicer is disconnected from its power source.

Do not cover the fan protection grid.

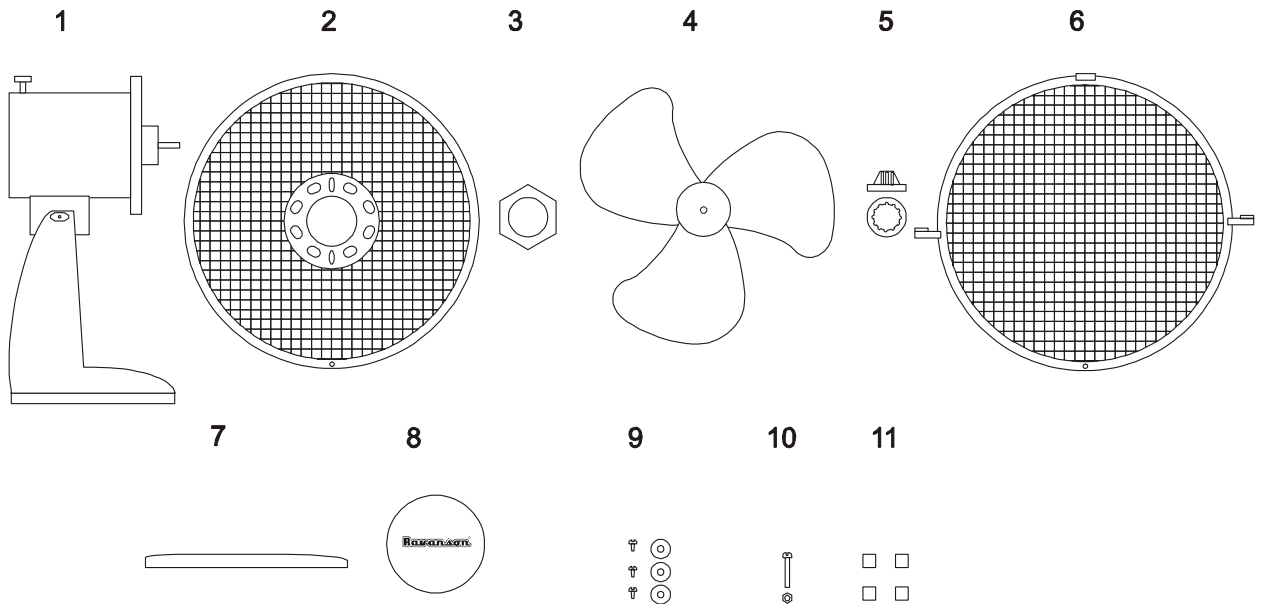
Do not put anything into the protection grid when the fan is on.

NOTE! The device is not designed to work with external timers or a separate remote control system.

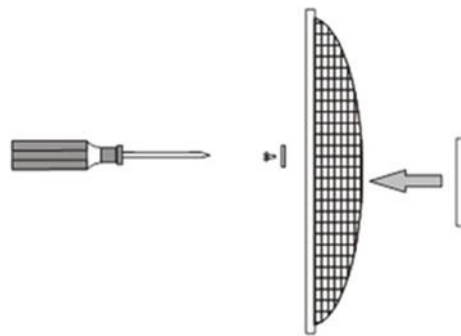
It is recommended to connect the device to the power supply network equipped with a residual current device (RCD) with a switch-off current of 30mA or less.

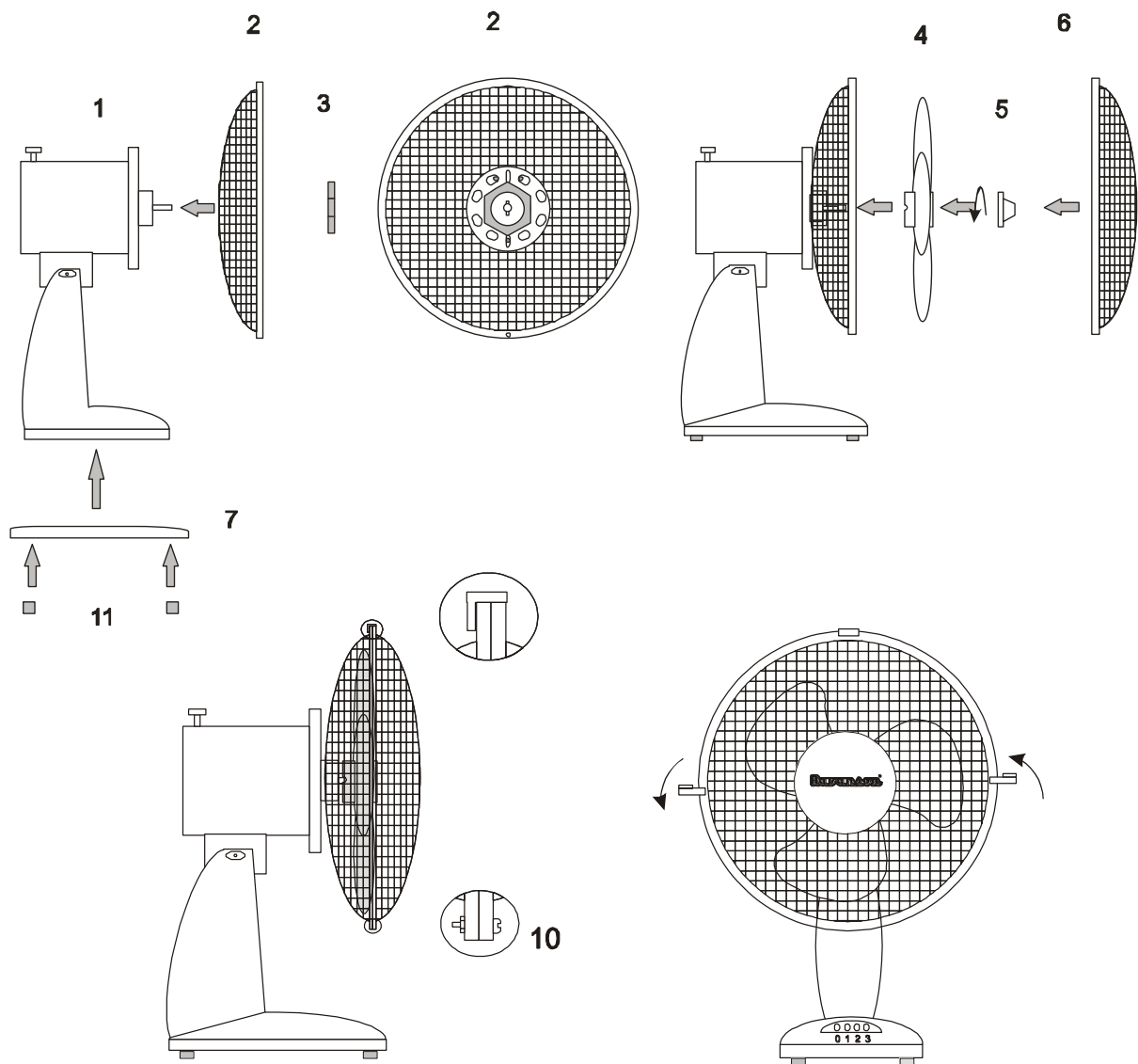
Parts

Please check the fan is complete after you open the packaging. Check if the components are not damaged.



Assembly

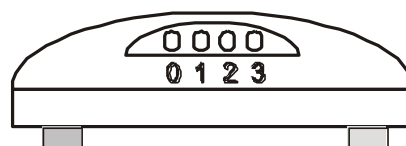




Attention! Make sure that the power source to which the appliance is to be connected is accordant with the parameters specified on the rating plate.

Attention! Before every use, inspect the device for any signs of mechanical damage. Inspect the power cord.

If the power cord is damaged, do not plug the device in.

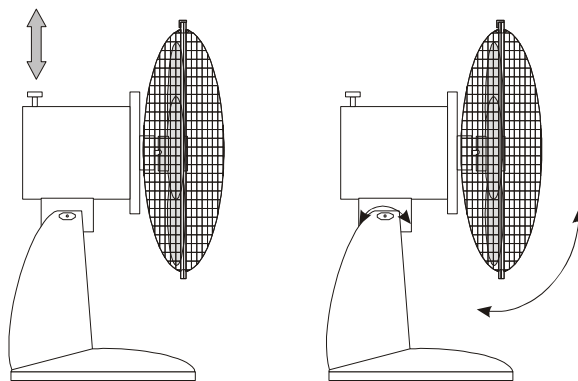


Fan speed can be set from 1 (slowest) to 3 (fastest). "0" position – switching the fan off.

The fan is equipped with a rotational mechanism. Automatic rotation of the fan round its vertical axis is switched on by the button on the drive unit housing (1).

This function is switched on by pressing the button. To disable device rotation, pull the button out.

The fan head can be tilted in a horizontal axis by a slight inflection/deflection of the drive unit.



Cleaning and care

Before starting the maintenance, ensure the fan is unplugged.

Clean the fan with moist (never wet) cloth with a neutral detergent. Do not use petrol or other solvents.

Transportation and storage

Before putting the device away, wait until it cools down. Keep and store in a package protecting from humidity and mechanical damages.

Troubleshooting

If the fan does not start, check the power supply in the mains. Repairs must be carried out solely by the authorised personnel.

Technical parameters

	WT-1030	WT-1040
Voltage	220–240 V	220–240 V
Frequency	50/60 Hz	50/60 Hz
Rated power	40 W	45 W

The manufacturer reserves the right to introduce technical modifications!



The symbol presented below indicates that the used equipment cannot be placed together with other household waste. The user is obliged to bring this item to the waste electrical and electronic equipment collection point where a suitable system is created to allow safe disposal of these items.

Dangerous components present in electrical and electronic equipment have negative consequences for the environment and human health therefore correct handling of the equipment is very important. Certain substances which may adversely affect the environment over the life of the product and after use have been limited in this device.

		WT-1030	WT-1040	
Description	Symbol	Value	Value	Unit
Maximum fan flow rate	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Fan Power input	[P]	33,3	39,9	W
Service value	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Standby power consumption	[P _{SB}]	---	---	W
Fan sound Power level	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Maximum air velocity	[c]	1,97	2,81	m/s
Measurement standard for service value		IEC 60879		
Contact details obtaining more information		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

DE



Wir gratulieren, dass Sie sich für ein Ravanson-Produkt entschieden haben und heißen Sie im Kreis der Ravanson-Benutzer willkommen



Lesen Sie die Bedienungsanleitung vor dem ersten Gebrauch genau durch und bewahren Sie diese auf um Sie zum späteren Zeitpunkt nutzen zu können.

Bevor Sie das Gerät nutzen lesen Sie alle Hinweise und Warnungen bezüglich der sicheren Nutzung.

Das Nichtbefolgen der unten angegebenen Sicherheitshinweise und Warnungen kann Ursache eines Stromschlags, Brandes und / oder ernster Verletzungen sein.

Bewahren Sie alle Sicherheitshinweise und Warnungen auf, um auf diese in Zukunft zurückgreifen zu können.

ALLGEMEINE SICHERHEITSHINWEISE

Das Gerät kann durch Kinder ab 8 Jahren und physisch, sensorisch oder psychisch behinderte, oder auch unerfahrene Personen genutzt werden, wenn diese unter Aufsicht und gemäß der Bedienungsanleitung, sowie auf eine sichere Art und Weise handeln und die mit dem Gebrauch des Gerätes zusammenhängenden Gefahren verstanden haben. Kinder mit dem Gerät nicht spielen lassen. Lassen Sie Kinder das Gerät nicht ohne Aufsicht reinigen und instand halten

Kinder sind sich der Gefahren nicht bewusst, die bei der Nutzung von Elektrogeräten entstehen können.

Außerhalb der Reichweite von Kindern halten.

Nutzen Sie das Gerät nie, wenn sein Stromversorgungskabel beschädigt ist.

Ziehen Sie nie am Kabel, wenn Sie das Gerät von der Stromquelle trennen.

Der Stecker muss in die Steckdose passen. Am Stecker darf auf keinen Fall manipuliert werden. Passen Sie auf, dass das Kabel nicht mit scharfen Kanten oder heißen Oberflächen in Berührung kommt. Bei Beschädigung des Kabels besteht Stromschlagrisiko.

Stellen Sie das Gerät nicht auf heißen Flächen auf.

Benutzen Sie das Gerät nicht im Freien. Setzen Sie das Gerät nicht dem Regen aus. Vor Feuchtigkeit schützen. Nicht mit nassen Händen bedienen.

Keines der Gehäuseelemente abnehmen.

Passen Sie auf abstehende Kleidungsstücke und lange Haare auf, die in den beweglichen Teilen des Gerätes hängen bleiben könnten.

Stellen sie sicher, dass die Stromversorgung, an die das Gerät anzuschließen ist, den auf dem Typenschild genannten Daten entspricht.

An das Netz niemals ein Gerät anschließen, das nicht komplett zusammengebaut ist.

Das Gerät niemals mit gebrochener oder beschädigter Rotorscheufel betreiben.

Das Gerät nicht in der unmittelbaren Nähe der Badewanne, Dusche oder Schwimmbad benutzen.

Darauf achten, dass die Leitung und der Stecker keinen Kontakt mit Wasser oder Feuchtigkeit haben. Auf das Gerät keine Flüssigkeiten sprühen.

Beim Ausschalten des Steckers aus der Steckdose nicht am Anschlusskabel ziehen.

Das Gerät vom Netz trennen, wenn es übertragen oder länger nicht benutzt werden soll.

Das Gerät nicht ohne Schutzkörbe benutzen.

Das Gerät ist zum Gebrauch im Haushalt bestimmt.

Das Gerät zum Privatgebrauch gemäß seiner Bestimmung benutzen.

Das Gerät ist nicht zum Gebrauch im Rahmen einer Gewerbetätigkeit bestimmt.

Das Gerät in der Originalverpackung aufbewahren, welches es vor mechanischen Beschädigungen schützt.

Die Reparatur des Gerätes durch eine qualifizierte Person durchführen lassen, die Original-Ersatzteile benutzt.

Trotz bestimmungsgemäßer Verwendung des Geräts und Einhaltung aller Sicherheitshinweise können bestimmte Restrisikofaktoren nicht vollständig eliminiert werden.

Das Gittergehäuse des Lüfters darf nicht verdeckt werden.

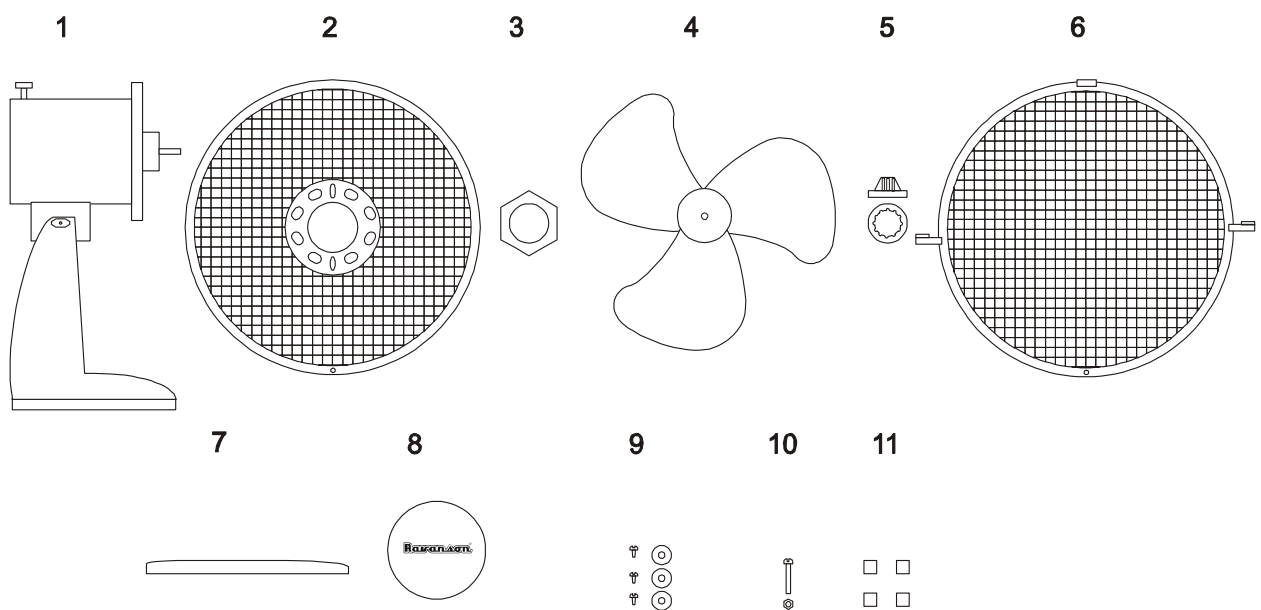
Achtung! Es dürfen keine Elemente in das Gitter des Korbes während des Lüfterbetriebs eingesteckt werden.

Es wird empfohlen, das Gerät an das Stromversorgungsnetz anzuschließen, das mit einem Fehlerstromschutzschalter (RCD) mit einem Ausschaltstrom von 30 mA oder weniger ausgestattet ist.

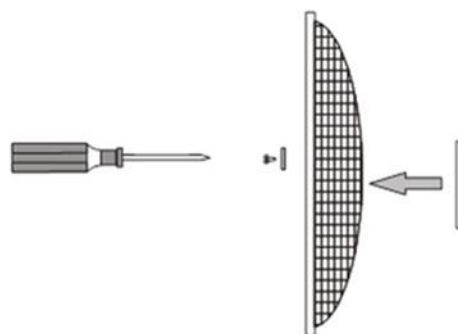
ACHTUNG! Das Gerät kann nicht mit externen Zeitschaltuhren oder einem separaten Fernbedienungssystem arbeiten.

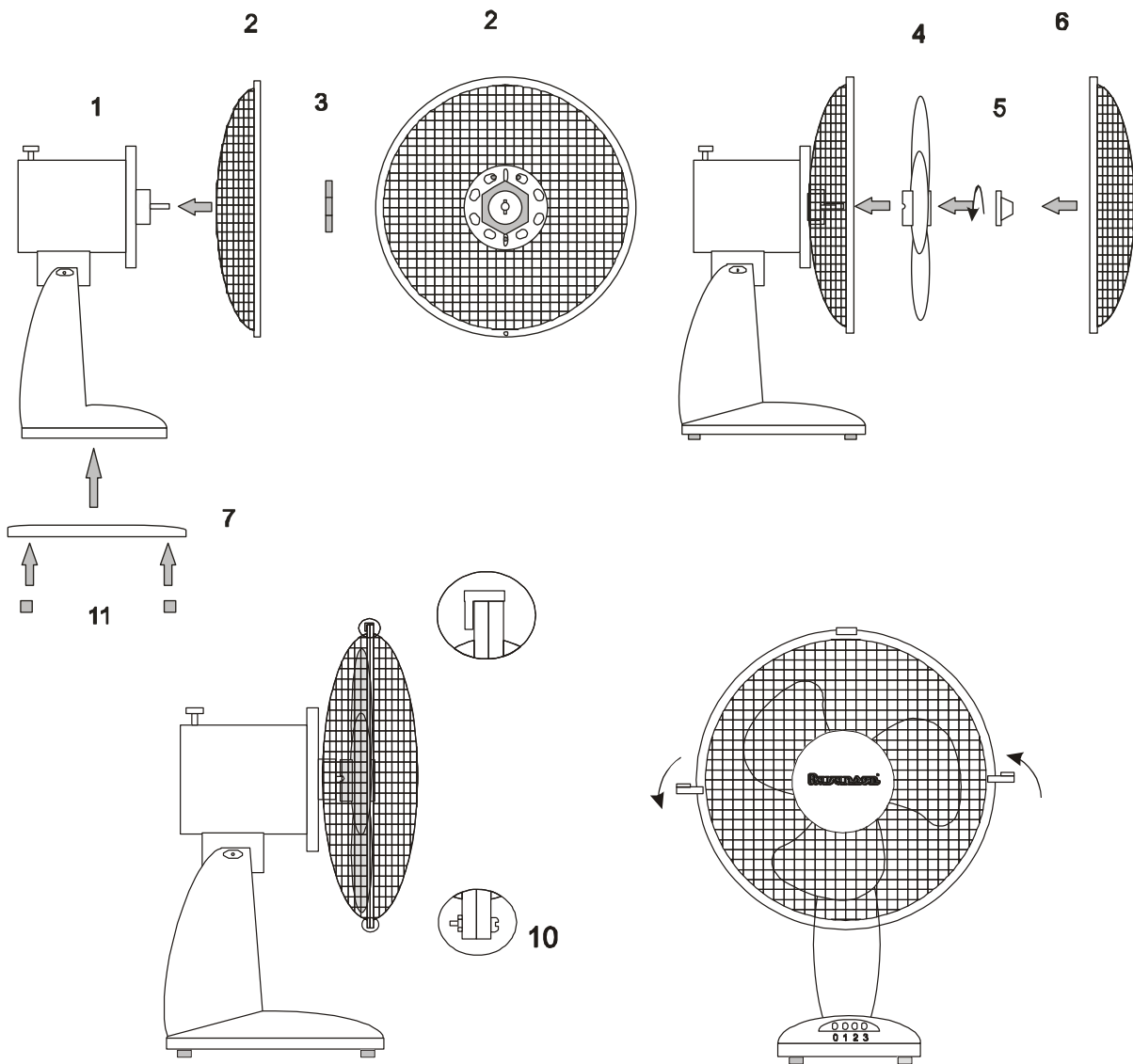
Identifizierung

Nach dem Öffnen der Verpackung die Vollständigkeit des Paketes prüfen. Einzelne Bauteile auf Beschädigung überprüfen



Zubereitung der Produkte

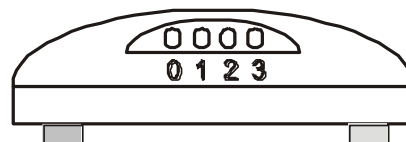




Achtung! Stellen sie sicher, dass die Stromversorgung, an die das Gerät anzuschließen ist, den auf dem Typenschild genannten Daten entspricht.

Achtung! Vor jedem Einsatz das Gerät auf mechanische Schäden prüfen. Überprüfen Sie den Anschluss.

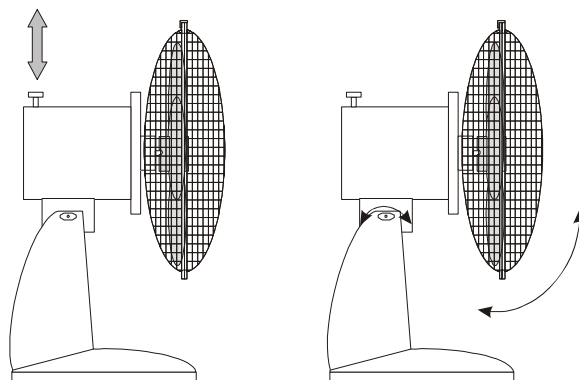
Wenn die Speiseleitung beschädigt ist, darf das Gerät nicht an die Stromquelle angeschlossen werden.



Die Drehzahl des Lüfters kann von Stellung 1 (langsam) bis Stellung 2 (schnell) eingestellt werden. Position „0“ – Ausschaltung des Ventilators.

Der Lüfter ist mit einem Drehmechanismus ausgestattet. Die automatische Drehung des Lüfters in der vertikalen Achse wird mit der Taste am Gehäuse der Antriebseinheit (1) aktiviert

Die Einschaltung erfolgt durch Drücken der Taste. Um die Drehung des Gerätes auszuschalten, ist die Taste herauszuziehen.



Instandhaltung

Vor der Wartung muss man sich vergewissern, dass der Lüfter von der Stromquelle abgetrennt ist. Lüfter mit feuchtem (nicht nassem) Tuch mit natürlichem Detergens reinigen. Niemals Benzin oder andere Lösungsmittel verwenden.

Lagerung und Transport

Vor dem Verstauen des Geräts soll man es abkühlen lassen. Das Gerät ist in einer Verpackung aufzubewahren und zu transportieren, die es vor Staub, Feuchtigkeit und mechanischen Beschädigungen schützt.

Mängelbeseitigung

Wenn der Lüfter nicht funktioniert, ist zu prüfen, ob die Steckdose unter Spannung steht. Alle Reparaturen dürfen nur durch zugelassene Personen durchgeführt werden.

Technische Daten

	WT-1030	WT-1040
Spannung	220 – 240 V	220 – 240 V
Frequenz	50/60 Hz	50/60 Hz
Soll-Leistung	40 W	45 W

Technische Änderungen vorbehalten!



Dieses Zeichen informiert, dass nachdem das Gerät abgenutzt ist, es nicht mit normalem Hausmüll entsorgt werden kann.

Der Verbraucher ist dazu verpflichtet, das Gerät an einer Fachentsorgungsstelle für Elektromüll abzugeben. Die Sammelnden, darunter die lokale Sammelstelle, Geschäfte und Gemeindeeinheiten bilden ein spezielles System, welches das Abgeben solcher Geräte möglich macht.

Ein entsprechendes Vorgehen mit abgenutzten Elektrogeräten hilft gesundheits- und umweltschädliche Folgen zu vermeiden, die durch Schadstoffe, falsche Lagerung und Weiterverarbeitung entstehen können.

Im Gerät wurden Schadstoffe, die die Umwelt während seiner Nutzung und auch danach, negativ beeinflussen könnten, begrenzt angewandt.

		WT-1030	WT-1040	
Bezeichnung	Symbol	Wert	Wert	Einheit
Maximaler Volumenstrom	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Ventilator-Leistungsaufnahme	[P]	33,3	39,9	W
Serviceverhältnis	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Leistungsaufnahme im Bereitschaftszustand	[P _{SB}]	---	---	W
Ventilator-Schalleistungspegel	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Maximale Luftgeschwindigkeit	[c]	1,97	2,81	m/s
Messnorm für die Ermittlung des Serviceverhältnisses		IEC 60879		
Kontaktadresse für weitere Informationen		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		



Перед першим використанням пристрою уважно ознайомтеся з інструкцією його експлуатації та збережіть її на майбутнє на випадок необхідності її використання.

Перед початком використання слід прочитати всі вказівки та застереження щодо безпечного використання.



Недотримання наведених нижче застережень і вказівок щодо безпеки може бути причиною ураження електричним струмом, пожежі і/або серйозних травм.

Дотримуйтеся всіх застережень і вказівок щодо безпеки, щоб можна було ними скористатися в майбутньому.

ЗАГАЛЬНІ ВКАЗІВКИ З ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

Цим обладнанням можуть користуватися діти віком від 8 років і старші, особи з обмеженими фізичними, сенсорними чи розумовими можливостями, особи, які не мають досвіду та знань, якщо це відбувається під наглядом або відповідно до інструкції з використання пристрою безпечним способом, і ці особи розуміють небезпеки, пов'язані з використанням пристрою. Діти не повинні гратися з пристроєм. Очищення та обслуговування не можуть виконуватися дітьми без нагляду.

Діти не розуміють рівня небезпеки, який може виникнути під час експлуатації електричних приладів.

Зберігайте прилад і його кабель у недоступному для дітей місці.

Не використовуйте пристрій, якщо кабель живлення пошкоджений.

Ніколи не тягніть за кабель, виймаючи вилку з розетки.

Слідкуйте, щоб кабель живлення не торкався гострих країв і не проходив поблизу гарячих поверхонь. Пошкодження кабелю може призвести до ураження електричним струмом.

Ніколи не ставте пристрій на гарячі поверхні.

Не використовуйте прилад на вулиці. Не виставляйте прилад на дощ. Оберегайте від вологи. Не обслуговуйте пристрій мокрими руками.

Вилка пристрою повинна відповідати розетці.

Ні в якому разі не можна переробляти вилку.

Не можна знімати жодних частин корпусу.

Слід звертати увагу на виступаючі частини одягу, довге волосся, які можуть заплутатися в рухомих частинах пристрою.

Перед вмиканням приладу до мережі переконайтеся, що напруга, яка зазначена на табличці номінальних значень, відповідає напрузі в мережі.

Ніколи не підключайте пристрій до мережі, якщо він не повністю зібраний.

Ніколи не використовуйте пристрій із зламанною або пошкодженою лопаттю пропелера.

Не використовуйте пристрій безпосередньо біля ванни, душу або басейну для плавання.

Слідкуйте за тим, щоб кабель і вилка не контактували з водою або вологою. Не розпилюйте жодних рідин на пристрій.

Вимкнути прилад від мережі, тримаючи за вилку; не тягнучи за кабель. Відключити пристрій від мережі, якщо його потрібно перенести, або він не використовувався довгий час.

Не використовувати пристрій без захисних корзин.

Прилад призначений лише для побутового використання і не повинен використовуватися промислово.

Для обслуговування, електричного та механічного ремонтів завжди звертатися до сертифікованих сервісних центрів.

Якщо кабель живлення пошкодиться, то його слід замінити, звернувшись до виробника, або до спеціального сервісного центру, або до кваліфікованого фахівця, щоб уникнути загрози.

Крім цільового використання пристрою та дотримання всіх вказівок з безпеки, не можна повністю усунути певні чинники залишкового ризику.

УВАГА! Не можна закривати корпус сітки вентилятора!

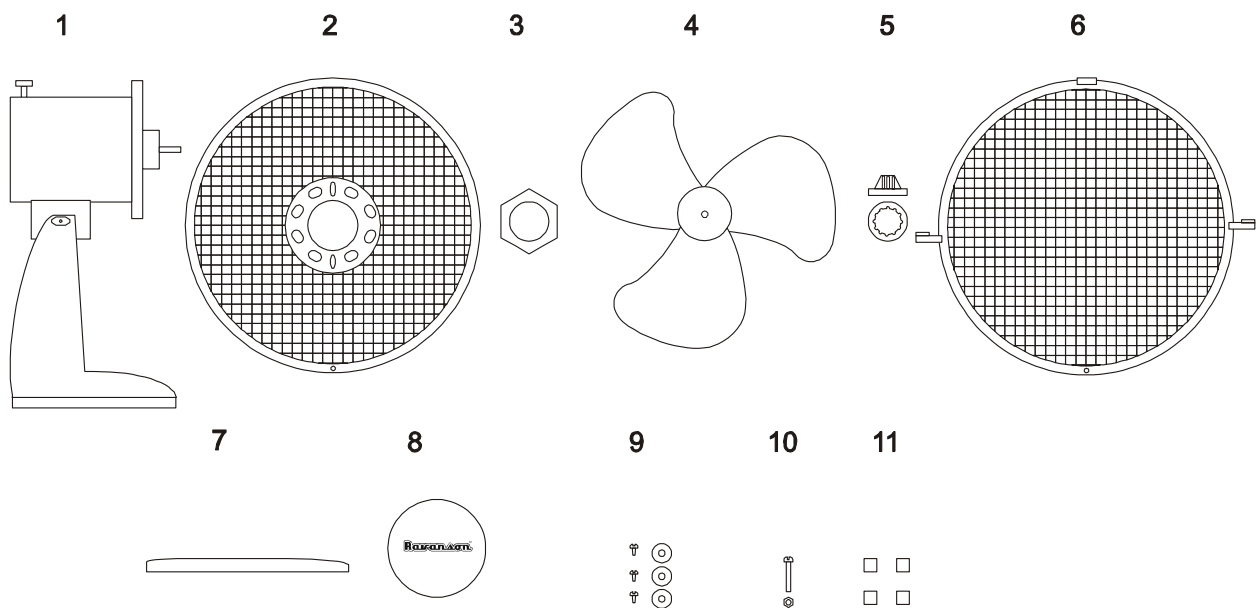
УВАГА! Не можна класти жодних елементів у сітку кошика під час роботи вентилятора.

Рекомендується підключення пристрою до електричної мережі, забезпеченої автоматичним вимикачем диференційного струму (RCD) зі струмом вимикання 30mA або меншим.

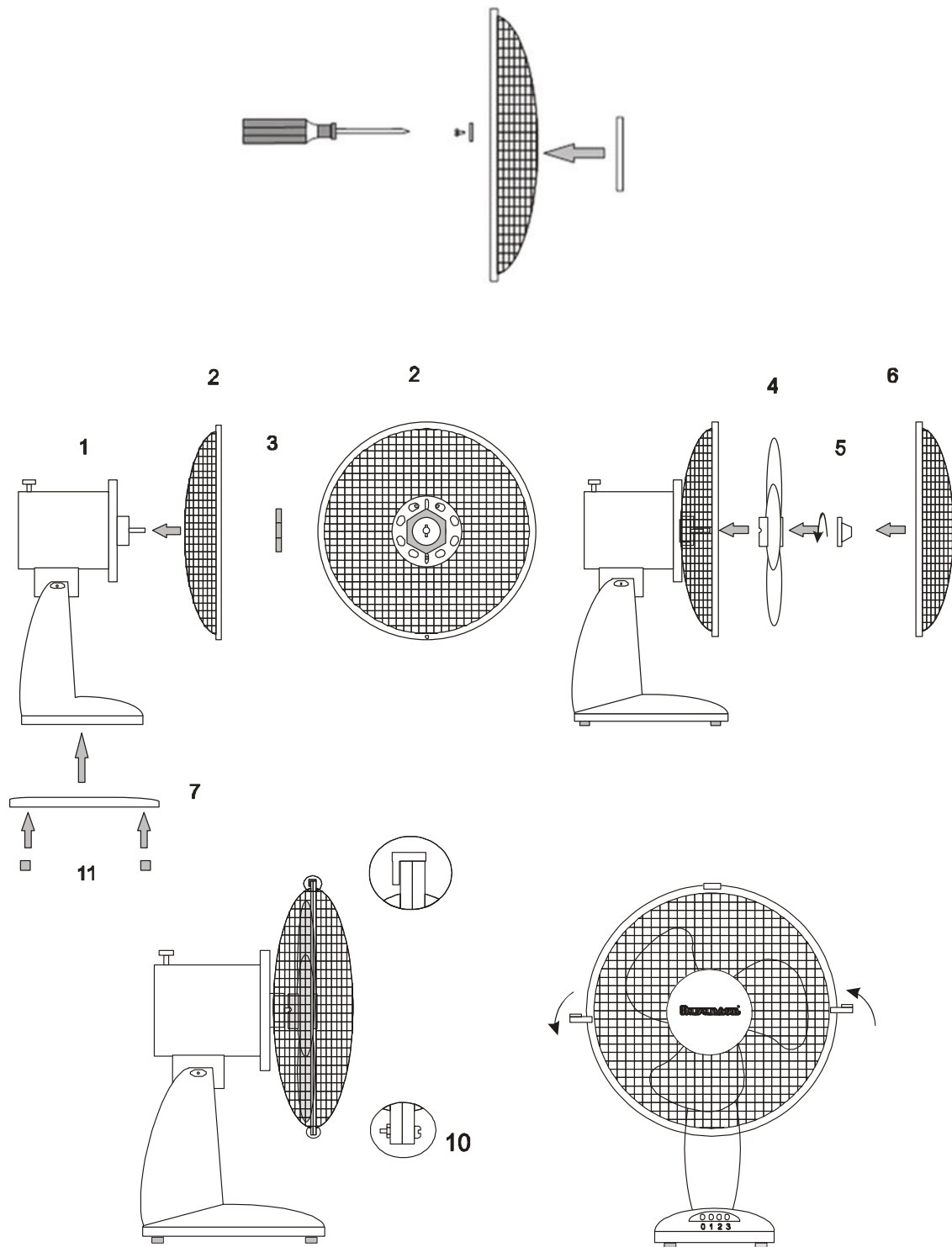
УВАГА! Пристрій не призначений для роботи з використанням зовнішніх тимчасових вимикачів або окремої системи дистанційного керування.

КОМПЛЕКТАЦІЯ

Після відкриття упаковки слід перевірити її комплектність (ж/п). Перевірте, чи не пошкоджені жодні елементи.



ВСТАНОВЛЕННЯ



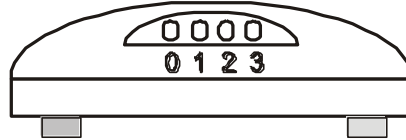
ЕКСПЛУАТАЦІЯ

УВАГА!

Перед тим як приступити до використання, потрібно переконатися, чи джерело живлення, до якого буде підключено пристрій, відповідає зазначеним в таблиці номінальних значень параметрам.

УВАГА!

Перед кожним використанням перевіряти на наявність механічних пошкоджень. Перевіряти кабель живлення. Якщо кабель живлення пошкоджений, не можна підключати пристрій до джерела живлення.



Можливим є налаштування швидкості роботи вентилятора в положенні від 1 (найповільніша) до положення 3 (найшвидша).

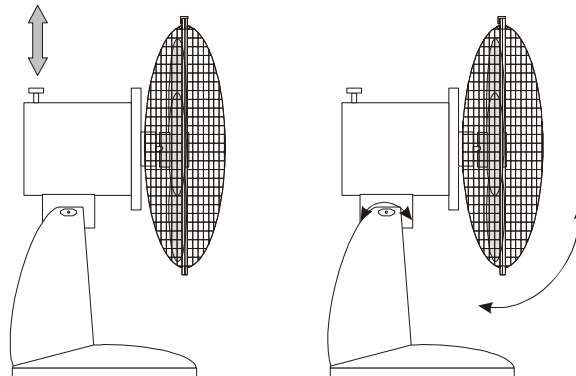
Положення «0» - вимкнення вентилятора.

Вентилятор обладнаний обертовим механізмом. Автоматичне обертання вентилятора по вертикальній осі

запускається за допомогою натискання кнопки на корпусі двигуна (1).

Включається натисканням кнопки, щоб вимкнути обертання чаші, слід витягнути кнопку.

Злегка натиснувши або піднявши двигун, можна отримати відповідний кут нахилу чаші вентилятора по горизонтальній осі.



ОЧИЩЕННЯ І ОБСЛУГОВУВАННЯ

Перед тим як приступити до обслуговування, слід переконатися, що вентилятор відключений від джерела живлення.

Очищуйте вентилятор вологою (не мокрою) ганчіркою з використанням нейтрального миючого засобу, ніколи не використовувати з бензином чи іншими розчинниками.

ТРАНСПОРТУВАННЯ ТА ЗБЕРІГАННЯ

Транспортувати та зберігати в недоступному для дітей місці, в упаковці, яка захищає від пилу, вологи та механічних пошкоджень.

НЕСПРАВНОСТІ

У випадку, коли вентилятор не працює, потрібно перевірити, чи є напруга в розетці. Всі ремонтні роботи повинна виконувати уповноважена особа.

ПАРАМЕТРИ

	WT-1030	WT-1040
Номинальна напруга:	220 - 240 В	220 - 240 В
Частота:	50/60 Гц	50/60 Гц
Номинальна допустима потужність:	40 Вт	45Вт

Виробник залишає за собою право вносити технічні зміни!



Таке маркування інформує, що даний пристрій після завершення експлуатації не можна викидати разом з іншими побутовими відходами.

Користувач зобов'язаний здати його у відповідний пункт збору відходів електричного та електронного обладнання. Пункти збору, у т.ч. місцеві пункти збору, магазини та районні пункти, утворюють відповідну систему, що дозволяє здати цей пристрій.

Відповідне поводження з використаним електричним та електронним обладнанням дозволяє уникнути шкідливих для здоров'я людини і навколишнього середовища наслідків, що виникають за наявності небезпечних компонентів та неправильного зберігання і переробки такого обладнання.

В пристрої обмежені деякі речовини, які можуть негативно впливати на навколишнє середовище протягом використання цього виробу та після його використання.

CZ



Blahopřejeme Vám k nákupu a vítáme Vás mezi uživateli výrobků Ravanson.

Před prvním použitím zařízení se řádně seznámte s jeho návodem na obsluhu a uchovejte jej pro případ nutnosti jejího použití v budoucnosti.



Před zahájením používání si přečtěte všechny pokyny a výstrahy týkající se bezpečnosti používání.

Nedodržování níže uvedených výstrah týkajících se bezpečnosti a bezpečnostních pokynů může být příčinou zásahu elektrickým proudem, požáru a /nebo vážného úrazu.

Uchovejte veškeré bezpečnostní výstrahy a pokyny, abyste je mohli využívat i v budoucnosti

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

Toto zařízení smí používat děti starší 8 lat, osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi, osoby bez zkušeností a znalostí, pokud se to koná pod dozorem a v souladu s návodem na používání zařízení a tyto osoby pochopily nebezpečí spojená s používáním spotřebiče. Děti by se neměly hrát se spotřebičem. Děti nesmí provádět bez dozoru čištění a údržbu zařízení.

Děti si neuvědomují nebezpečí, která mohou vzniknout během používání elektrických spotřebičů.

Skladujte spotřebič mimo dosah dětí.

Nepoužívejte spotřebič, pokud je vodič napájení poškozený.

Nikdy netáhněte za vodič během vytahování zástrčky ze zásuvky.

Dávejte pozor, aby se vodič napájení nedotýkal ostrých hran, ani nenacházel se poblíž horkých ploch. Poškození vodiče může být příčinou úrazu elektrickým proudem.

Nikdy nestavějte zařízení na horké plochy.

Zástrčka zařízení musí odpovídat zásuvkám.

Je zakázáno jakýmkoliv způsobem zástrčku upravovat.

Nepoužívejte spotřebič venku. Nevystavujte spotřebič působení deště.

Chraňte proti vlhkosti. Neobsluhujte zařízení mokřýma rukama.

Neodstraňujte žádnou část krytu.

Je třeba věnovat pozornost odstávajícím oděvním součástem, dlouhým vlasům, které se mohou do pohyblivých části zařízení.

Ujistěte se, že zdroj napájení, ke kterému má být zařízení připojeno, odpovídá parametrům uvedeným na popisném štítku.

Nikdy nezapínejte do sítě zařízení, které není zcela smontované.

Nikdy nepoužívejte zařízení s prasklým nebo poškozeným listem vrtule.

Nepoužívejte zařízení v bezprostřední blízkosti vany, sprchy nebo plaveckého bazénu.

Dbejte na to, aby vodič a zástrčka nebyly ve styku s vodou nebo s vlhkostí. Nerozprašujte žádné tekutiny na zařízení.

Vypínejte zařízení ze sítě tak, že potáhnete za zástrčku; netahejte za vodič.

Odpojte zařízení od sítě, pokud je chcete přenést, nebo pokud je nebudete používat po delší dobu.

Nepoužívejte zařízení bez ochranných košů.

Zařízení je určeno pro domácí používání.

Zařízení používejte výhradně pro soukromé účely, způsobem, který je pro zařízení určen. Nepředpokládá se možnost používání zařízení v rámci podnikatelské činnosti.

Zařízení dopravujte v původním obalu, chránícím proti mechanickému poškození.

Opravu zařízení svěřujte výhradně kvalifikovaným osobám, využívejte původní náhradní díly.

Přes používání v souladu s určením a dodržování všech bezpečnostních pokynů není možné úplně odstranit uvedené činitele zbytkového rizika.

Je zakázáno zakrývat síťový kryt ventilátoru.

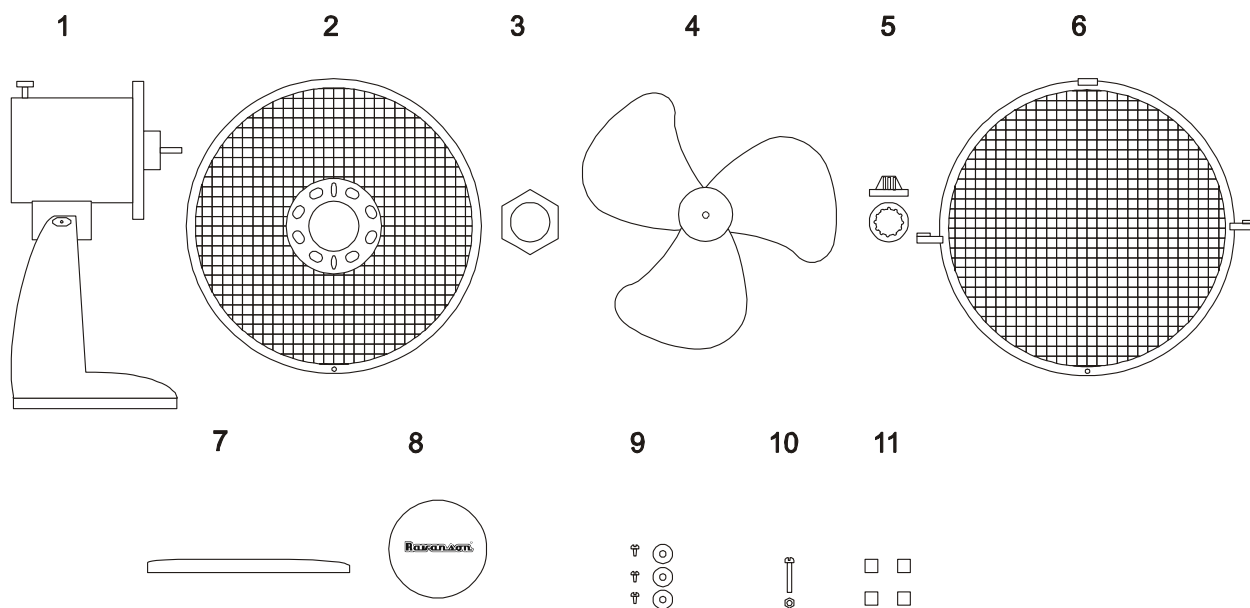
Pozor! Je zakázáno vkládat jakékoliv věci do sítě koše během provozu ventilátoru.

Doporučuje se připojit zařízení k napájecí síti vybavenému zařízením se zbytkovým proudem (RCD) s vypínacím proudem 30 mA nebo méně.

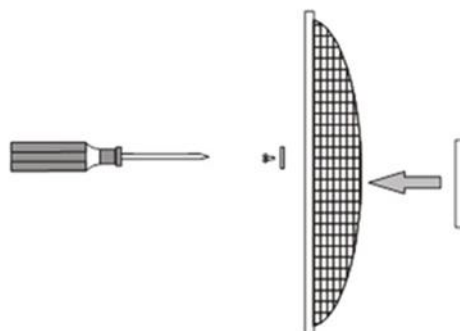
POZOR! Zařízení není navrženo pro práci s externími časovými spínači nebo samostatným systémem dálkového ovládání.

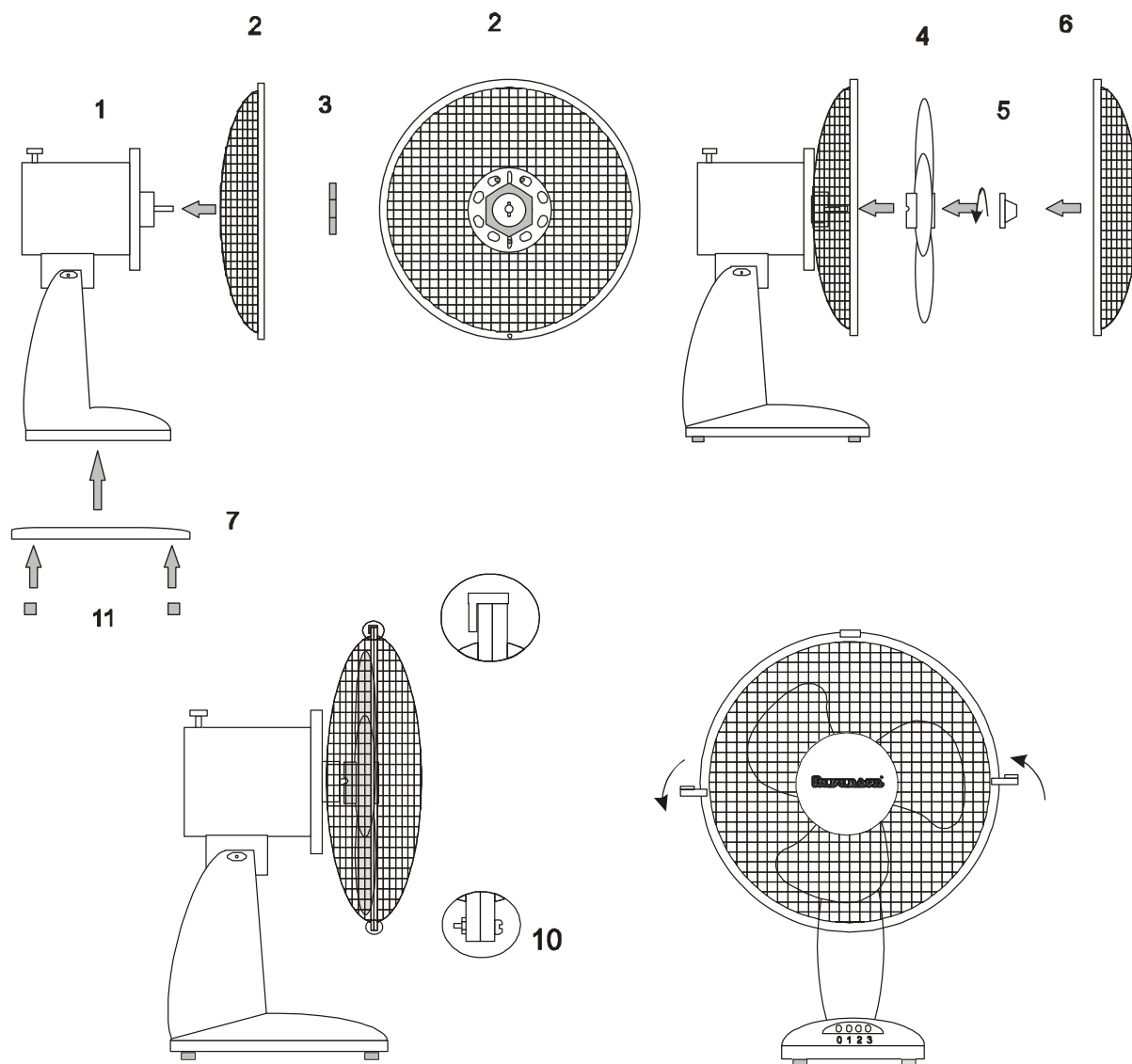
Části

Po otevření obalu zkontrolujte, zda je obsah kompletní. Zkontrolujte, zda jednotlivé prvky nejsou poškozené.



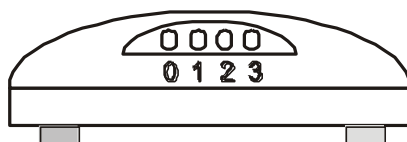
Namontování





Pozor! Ujistěte se, že zdroj napájení, ke kterému má být zařízení připojeno, odpovídá parametrům uvedeným na popisném štítku.

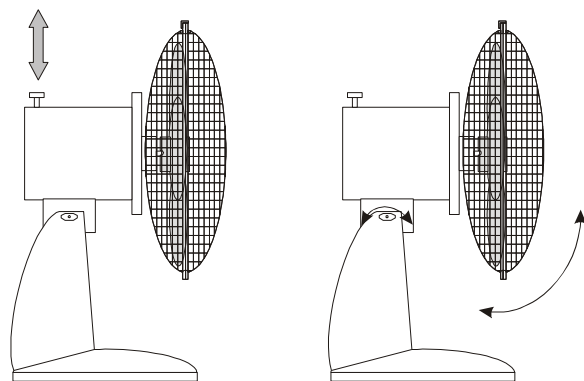
Pozor! Před každým použitím zkontrolujte zařízení z hlediska mechanických poškození. Zkontrolujte vodič napájení. Pokud je vodič napájení poškozený, nesmí se zařízení připojovat ke zdroji elektřiny.



Je možné nastavení rychlosti práce ventilátoru v poloze od 1 (nejpomaleji) do polohy 3 (nejrychleji). Poloha „0” – vypnutí větráku.

Ventilátor je vybaveny otáčecím mechanismem. Samočinné otáčení ventilátoru ve svislé ose se spouští s použitím tlačítka na krytu pohonu (1).

Otáčení se zapíná stlačením tlačítka, za účelem vypnutí otáčení zařízení je třeba tlačítko vytáhnout. Sklopení hlavy ventilátoru ve vodorovné ose lze provést jemným nahnutím/odehnutím soustavy pohonu.



Údržba:

Před zahájením údržby se přesvědčte, že je ventilátor odpojený od zdroje napájení.

Ventilátor čistěte vlhkým (ne mokrým) hadříkem s použitím neutrálního saponátu, nikdy nepoužívejte k tomuto účelu benzín nebo jiná rozpouštědla.

Skladování a doprava

Předtím než přístroj odložíte, počkejte, až vychladne. Skladujte a dopravujte v obalu chránícím proti vlhkosti, prachu a mechanickému poškození.

Odstraňování poruch

Pokud ventilátor nefunguje, je třeba zkontrolovat, zda je v síti elektrina. Veškeré opravy mohou provádět výhradně oprávněné osoby.

Technické parametry

	WT-1030	WT-1040
Napětí	220–240 V	220–240 V
Frekvence	50/60 Hz	50/60 Hz
Jmenovitý výkon	40 W	45 W

Výrobce si vyhrazuje právo provádět technické změny!



Toto označení informuje, že se jím označený spotřebič nesmí po skončení své použitelnosti umísťovat společně s ostatním komunálním odpadem. Povinnosti uživatele je odevzdat tento spotřebič do sběrný elektroodpadu. Provozovatelé sběru, včetně místních sběrů, prodejen a obecních sběrných dvorů, vytvářejí systém umožňující odevzdávání elektrospotřebičů. Správné nakládání s nepoužitelnými elektrospotřebiči přispívá k zamezení důsledků škodlivých pro zdraví lidí a pro životní prostředí, vyplývajících z přítomnosti nebezpečných složek a nesprávného zpracování těchto spotřebičů.

V spotřebiči byly omezeny některé látky, které by mohly negativně působit na životní prostředí jak v době používání výrobku, jak po jeho opotřebení.

		WT-1030	WT-1040	
Popis	Označení	Hodnota	Hodnota	Jednotka
Maximální průtok ventilátoru	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Příkon ventilátoru	[P]	33,3	39,9	W
Provozní hodnota	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Spotřeba energie v pohotovostním režimu	[P _{SB}]	---	---	W
Hladina akustického výkonu ventilátoru	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Maximální rychlost proudění vzduchu	[c]	1,97	2,81	m/s
Norma pro měření provozní hodnoty		IEC 60879		
Kontaktní osoby, které poskytnou další informace		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

SK



Blahoprajeme Vám ku nákupu a vítame Vás medzi užívateľmi výrobkov Ravanson.

Pred prvým použitím zariadenia sa riadne zoznámte s jeho návodom na obsluhu a uchovajte ho pre prípad nutnosti použitia v budúcnosti.



Pred zahájením používania si prečítajte všetky pokyny a výstrahy týkajúce sa bezpečnosti používania.

Nedodržovanie uvedených výstrah týkajúcich sa bezpečnosti a bezpečnostných pokynov môže byť príčinou zásahu elektrickým prúdom, požiaru a /alebo vážneho úrazu.

Uchovajte všetky bezpečnostné výstrahy a pokyny, aby ste ich mohli využívať aj v budúcnosti

VŠEOBECNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Toto zariadenie môžu používať deti staršie 8 rokov, osoby s obmedzenými fyzickými, zmyslovými alebo mentálnymi schopnosťami, osoby bez skúseností a znalostí, pokiaľ sa to koná pod dozorom a v súlade s návodom na používanie zariadenia a tieto osoby pochopili nebezpečenstva spojené s používaním spotrebiča. Deti by sa nemali hrať so spotrebičom. Deti nesmú vykonávať bez dozoru čistenie a údržbu zariadenia.

Deti si neuvedomujú nebezpečenstva, ktoré môžu vzniknúť pri používaní elektrických spotrebičov.

Skladujte spotrebič mimo dosah detí

Nepoužívajte zariadenie, pokiaľ je poškodený vodič napájania.

Nikdy netiahnite za vodič pri vyťahovaní zástrčky zo zásuvky.

Dávajte pozor, aby sa vodič napájania nedotýkal ostrých hrán, ani sa nenachádzal blízko horkých plôch. Poškodenie vodiča môže byť príčinou úrazu elektrickým prúdom.

Nikdy nestávajte zariadenie na horúce plochy.

Nepoužívajte spotrebič vonku. Nevystavujte spotrebič pôsobeniu dažďa. Chráňte proti vlhkosti. Neobsluhujte zariadenie mokkými rukami.

Neodstraňujte žiadnu časť krytu.

Je treba venovať pozornosť odstávajúcim odevným súčiastkam, dlhým vlasom, ktoré sa môžu zapliesť do pohyblivých časti zariadenia.

Nikdy nezapínajte do siete zariadenie, ktoré nie je úplne zmontované.

Nikdy nepoužívajte zariadenie s prasknutým alebo poškodeným listom vrtule.

Nepoužívajte zariadenie v bezprostrednej blízkosti vany, sprchy alebo plaveckého bazénu.

Dbajte na to, aby vodič a zástrčka neboli v styku s vodou alebo s vlhkosťou. Nerozprašujte žiadne tekutiny na zariadenie.

Vypínajte zariadenie zo siete tak, že potiahnete za zástrčku; neťahajte za vodič.

Odpojte zariadenie od siete, pokiaľ ho chcete preniesť, alebo pokiaľ ho nebudete používať cez dlhšiu dobu.

Nepoužívajte zariadenie bez ochranných košov.

Zariadenie je určené na domáce používanie.

Zariadenie používajte výhradne pre súkromné účely, spôsobom, ktorý je pre zariadenie určený. Nepredpokladá sa možnosť používať zariadenie pre podnikateľskú činnosť.

Zariadenie dopravujte v pôvodnom obalu, chrániacim proti mechanickému poškodeniu.

Opravu zariadenia zverte výhradne kvalifikovaným osobám, využívajte pôvodné náhradné diely.

Napriek používaniu v súlade s určením a dodržovaním všetkých bezpečnostných pokynov nie je možné úplne odstrániť uvedené činitele zostatkového rizika.

Je zakázané zakrývať sieťový kryt ventilátoru.

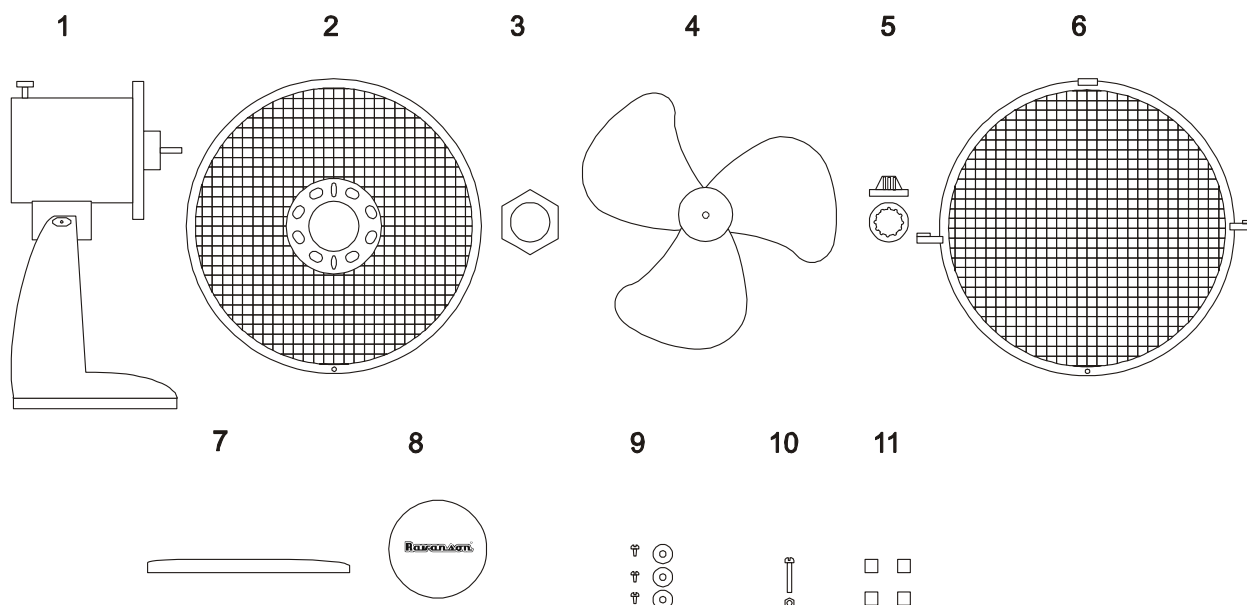
Je zakázané vkladať akékoľvek veci do sieťky koša počas prevádzky ventilátoru.

Odporúča sa pripojiť zariadenie k napájacej sieti vybavenému zariadením na zachytávanie prúdu (RCD) so vypínacím prúdom 30 mA alebo menej.

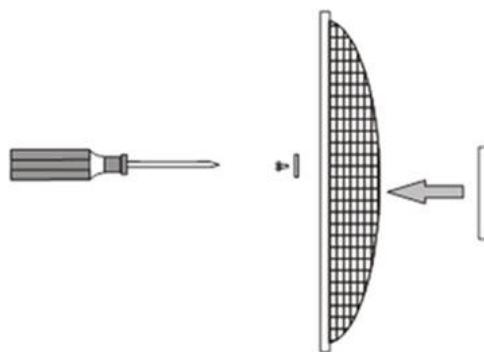
POZOR! Zariadenie nie je určené na prácu s externými časovými spínačmi alebo samostatným systémom diaľkového ovládania.

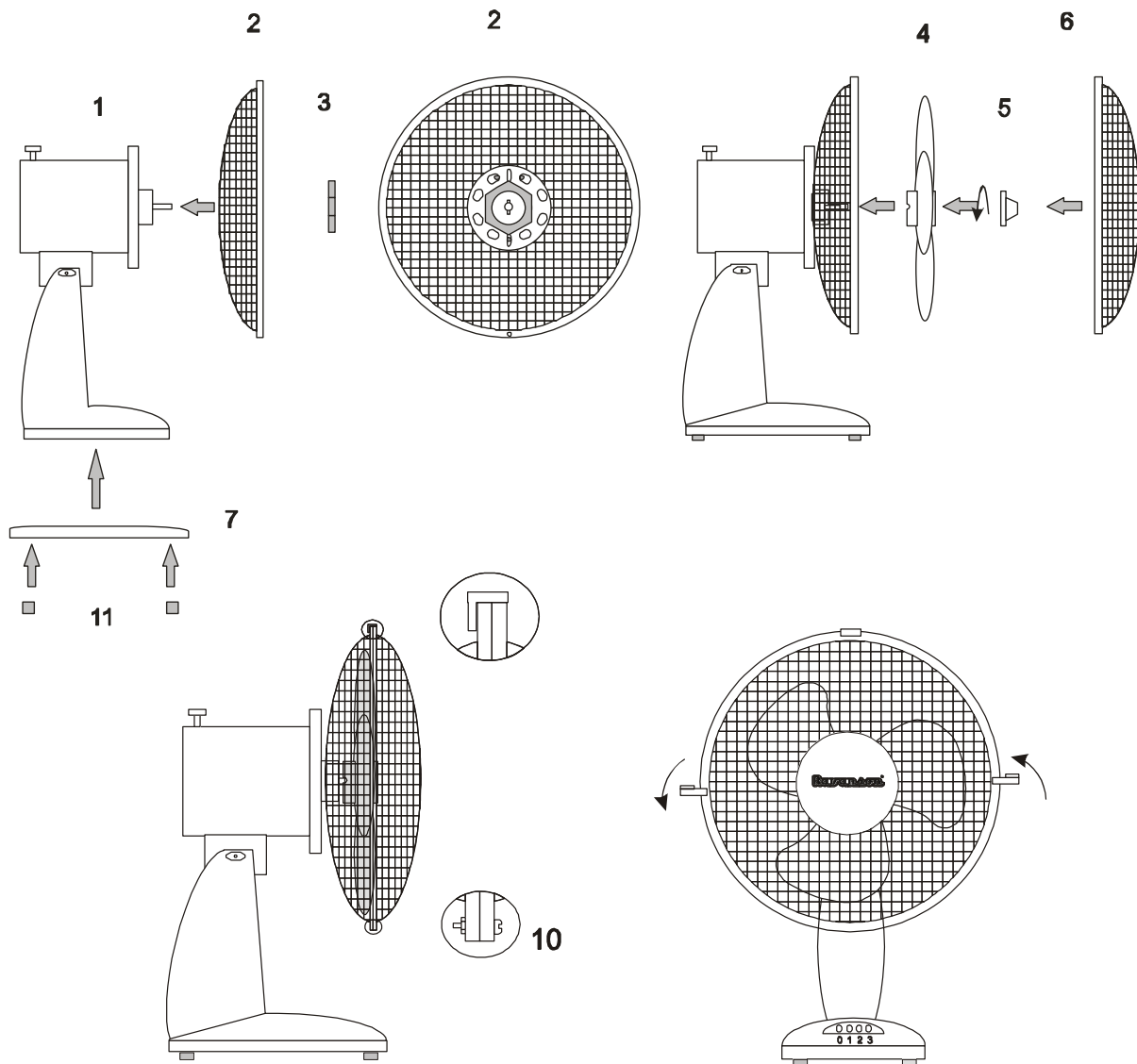
Časti

Po otvorení obalu skontrolujte, či je obsah kompletný. Skontrolujte, či jednotlivé prvky nie sú poškodené.



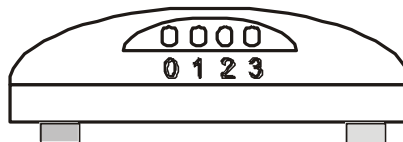
Namontovanie





Upozornenie! Uistite sa, že zdroj napájania, ku ktorému má byť spotrebič pripojený, zodpovedá parametrom uvedeným na štítku.

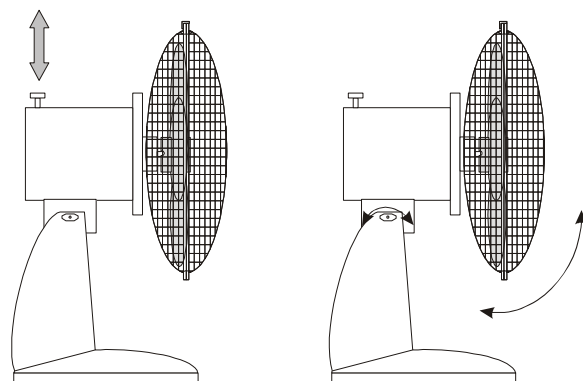
Pred každým použitím skontrolujte zariadenie z hľadiska mechanických poškodení. Skontrolujte vodič napájania. Pokiaľ je vodič napájania poškodený, nesmie sa zariadenie pripojovať ku zdroju elektriny.



Je možné nastavenie rýchlosti práce ventilátora v polohe od 1 (najpomalšie) do polohy 3 (najrýchlejšie). Poloha „0“ – vypnutie vetráku.

Ventilátor je vybavený otáčacím mechanizmom. Samočinné otáčanie ventilátora v zvislej osi sa púšťa s použitím tlačidla na krytu pohonu (1).

Spotrebič sa zapína stlačením tlačidla, pre vypnutie otáčania zariadenia je treba tlačidlo vytiahnuť. Sklopenie hlavy ventilátora v vodorovnej ose je možné vykonať jemným nahnutím/odohnutím sústavy pohonu.



Údržba:

Pred zahájením údržby sa presvedčte, že je ventilátor odpojený od zdroja napájania.

Ventilátor čistite vlhkou (nie mokrou) handrou s použitím neutrálneho saponátu, nikdy nepoužívajte na tento účel benzín alebo iné rozpúšťadla.

Skladovanie a doprava

Pred odložením spotrebiča je potrebné počkať, kým vychladne.

Skladujte a dopravujte v obalu chrániacim proti vlhkosti, prachu a mechanickému poškodeniu.

Pokiaľ ventilátor nefunguje, je treba skontrolovať, či je v sieti elektrina. Všetky opravy môžu vykonávať výhradne oprávnené osoby.

Technické parametre

	WT-1030	WT-1040
Napätie	220– 240 V	220– 240 V
Frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Menovitý výkon	40 W	45 W

Výrobca si vyhradzuje právo vykonávať technické zmeny!



Toto označenie informuje, že sa označený spotrebič nesmie po končení svojej použiteľnosti likvidovať spoločne s ostatným komunálnym odpadom.

Povinnosťou užívateľa je odovzdať takýto spotrebič do zberní elektroodpadu. Prevádzkovatelia zberu, vrátane miestnych zberní, predajní a obecných zberných dvorov, vytvárajú dohromady systém umožňujúci odovzdávanie elektrospotrebičov.

Správne nakladanie s nepoužiteľnými elektrospotrebičmi prispieva ku zamedzeniu dôsledkom škodlivým pre zdravie osôb a pre životné prostredie, vyplývajúcim z prítomnosti nebezpečných zložiek a nesprávneho skladovania takého spotrebiča.

V zariadení boli obmedzené niektoré látky, ktoré môžu negatívne pôsobiť na životné prostredie tak v dobe používania výrobku, ako aj po jeho opotrebení.

		WT-1030	WT-1040	
Opis	Symbol	Hodnota	Hodnota	Jednotka
Maximálny prietok ventilátora	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Príkion ventilátora	[P]	33,3	39,9	W
Prevádzková hodnota	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Spotreba energie v pohotovostnom režime	[P _{SB}]	---	---	W
Hladina akustického výkonu ventilátora	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Maximálna rýchlosť prúdenia vzduchu	[c]	1,97	2,81	m/s
Norma merania pre prevádzkovú hodnotu		IEC 60879		
Kontaktné údaje na získanie ďalších informácií		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

SL

Čestitamo Vam za nakup in Vas pozdravljamo med uporabniki izdelkov Ravanson



Pred prvo uporabo aparata pozorno preberite navodila za uporabo in jih hranite za primer, da bi Vam bila potrebna kasneje

Pred začetkom uporabe je treba natančno prebrati vsa navodila in opozorila v zvezi z varnostjo uporabe



Neupoštevanje spodnjih varnostnih opozoril in navodil lahko povzroči električni udar, požar in/ali hude telesne poškodbe

Shranite vsa varnostna opozorila in navodila, da jih boste po potrebi imeli na voljo tudi kasneje

SPLOŠNA VARNOSTNA NAVODILA

Ta aparat smejo uporabljati otroci stari 8 let in več ter ljudje z zmanjšanimi čutilnimi ali psihičnimi sposobnostmi ter brez izkušenj in znanj, pod pogojem, da ga uporabljajo pod nadzorom oziroma skladno z navodili za uporabo aparata na varen način in da se te osebe zavedajo nevarnosti povezanih z uporabo aparata. Otroci naj se ne igrajo z aparatom. Otroci ne smejo opravljati čiščenja in vzdrževanja aparata brez nadzora.

Otroci se ne zavedajo nevarnosti, ki se lahko pojavijo pri uporabi električnih aparatov.

Hranite aparat izven dosega otrok.

Ne uporabljajte aparata, če je napajalni vod poškodovan.

Nikoli ne izklaplajte vtiča iz vtičnice z vlečenjem za napajalni kabel.

Pazite, da napajalni vod ne bo v stiku z ostrimi robovi ali v bližini vročih površin. Poškodovanost kabla lahko povzroči električni udar.

Nikoli ne postavljajte aparata na vroče površine.

Vtič aparata mora biti skladen z vtičnico.

Ni dovoljeno na noben način predelovati vtiča.

Ne uporabljajte aparata na prostem. Ne izpostavljajte ga dežju. Ščitite ga pred vlago. Ne uporabljajte aparata, ko imate mokre roke.

Ni dovoljeno odstranjati nobenih delov ohišja.

Bodite pozorni na morebitne štrleče dele oblačil, dolge lase, ki se lahko zapletejo v gibljive dele aparata.

Nikoli ne priklaplajte na tok naprave, ki ni v celoti zmontirana.

Nikoli ne uporabljajte naprave s zlomljeno ali drugače poškodovano lopatico propelerja.

Ne uporabljajte naprave v neposredni bližini banje ali prhe ali plavalnega bazena.

Pazite, da vod in vtič ne prideta v stik z vodo ali vlago. Ne razpršujte nobenih tekočin po napravi.

Odklopite napravo od omrežja tako, da držite za vtič; ne vlecite za vod.

Odklopite napravo od omrežja, če jo nameravate prenesti ali če ne bo rabljena dlje časa.

Ne uporabljajte naprave brez nameščenih zaščitnih okrovov.

Aparat je namenjen za uporabo v gospodinjstvih.

Aparat se sme uporabljati zgolj z zasebne potrošne namene, za katere je predviden. Ta aparat ni predviden za uporabo v okviru gospodarske dejavnosti.

Aparat transportirajte tako, da bo zapakiran v originalni embalaži varujoči aparat pred mehanskimi poškodbami.

Popravilo aparata poverite izključno ustrezno usposobljeni osebi, ki bo uporabila originalne nadomestne dele.

Kljub uporabi naprave v skladu z namenom in spoštovanju varnostnih navodil ni možno izključiti določenih dejavnikov preostalih tveganj.

Ni dovoljeno prekrivati mrežastega okrova ventilatorja.

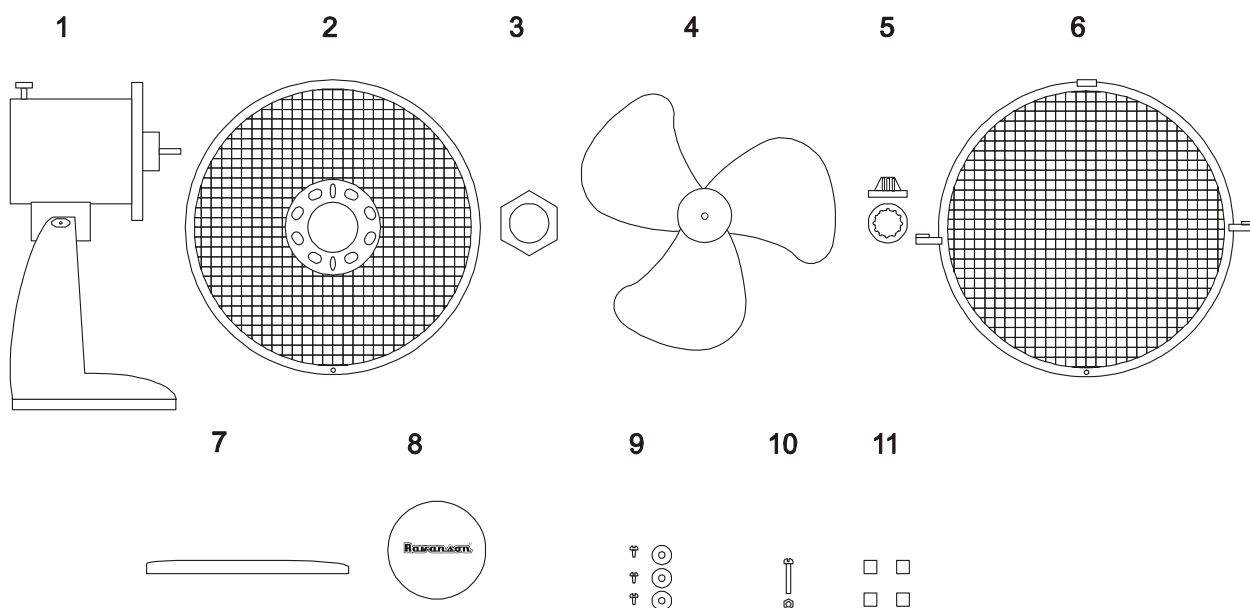
POZOR! Ni dovoljeno vstavljati ničesar skozi mrežo okrova tekom dela ventilatorja.

Priporočljivo je, da napravo priključite na napajalno omrežje, opremljeno z napravo za preostali tok (RCD) z izklopnim tokom 30mA ali manj.

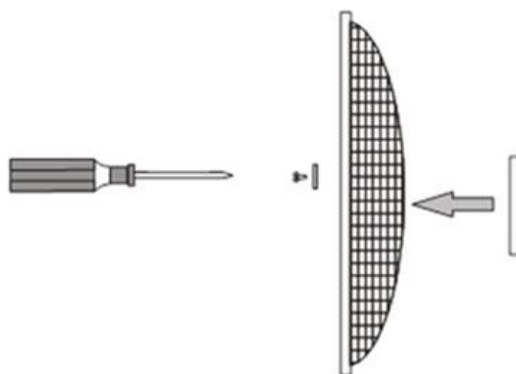
OPOMBA! Naprava ni zasnovana za delo z zunanjiimi časovnimi stikali ali ločenim sistemom daljinskega upravljanja.

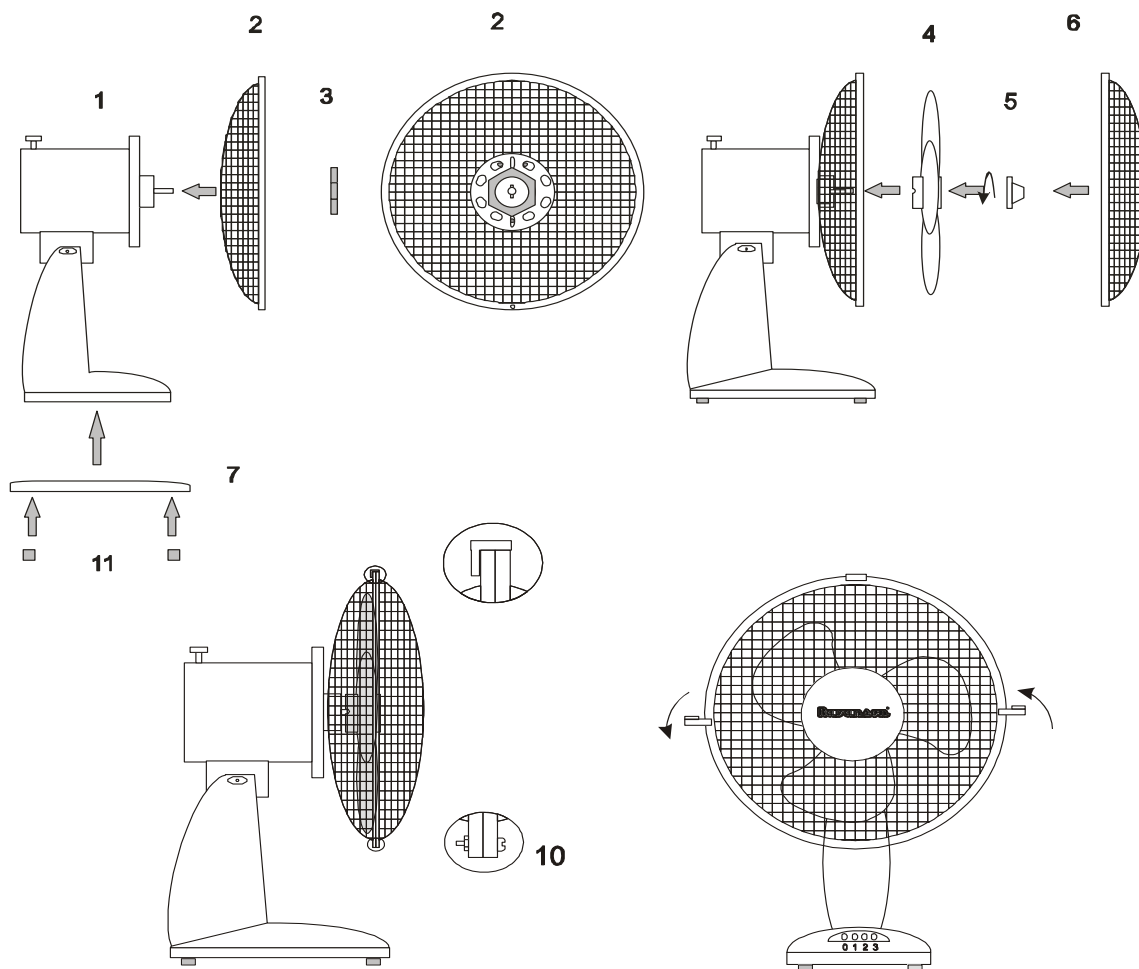
Identifikacija

Po odprtju embalaže je treba preveriti kompletnost vsebine v njej. Preveriti, ali posamezni elementi niso poškodovani.



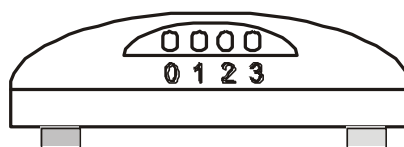
Montaža





Pozor! Preverite, ali vir napajanja, na katerega želite priključiti napravo, ustreza parametrom, navedenim na podatkovni ploščici.

Pozor! Pred vsakokratno uporabo naprave preverite, ali ni prišlo do kakšne mehanske poškodbe. Preverite napajalni vod. Če je napajalni vod poškodovan, ni dovoljeno priklaplajati naprave na vir napajanja.

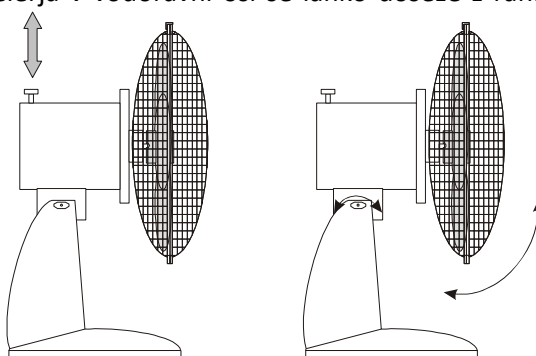


Možna je nastavitve hitrosti dela ventilatorja od pozicije 1 (najpočasneje) do 3 (najhitreje). Položaj „0“ – izklop ventilatorja.

Ventilator je opremljen z zasučnim mehanizmom. Samodejno obračanje ventilatorja okoli navpične osi se aktivira s pomočjo gumba na ohišju pogonskega sklopa (1).

Aktivacijo se opravi z vtisnjenjem gumba, za deaktivacijo obračanja naprave pa je treba pritisniti na gumb, da le-ta izskoči.

Nagib ventilatorjevega propelerja v vodoravni osi se lahko doseže z rahlim naklonom / zapogibom pogonskega sklopa.



Vzdrževanje

Pred pristopom k vzdrževalnim opravilom se je treba prepričati, ali je ventilator odklopljen od vira napajanja.

Ventilator čistite z navlaženo (ne mokro) krpo z uporabo nevtralnega detergenta, nikoli ne uporabljajte bencina ali drugih topil.

Hranjenje in transport

Preden napravo opravite na mesto, kjer jo shranjujete, počakajte, da se ohladi. Napravo hranite in transportirajte v embalaži, zagotavljajoči zaščito pred prahom, vlago in mehanskimi poškodbami.

Nasveti

V primeru, da ventilator ne bi deloval, je treba preveriti, ali obstaja napetost v napajalni vtičnici. Kakršnakoli popravila naprave smejo opravljati le za to pooblašene osebe.

Tehnični parametri

	WT-1030	WT-1040
Napetost	220– 240 V	220– 240 V
Frekvenca	50/60 Hz	50/60 Hz
Nazivna moč	40 W	45 W

Proizvajalec si pridržuje pravico do tehničnih sprememb!



Taka označba obvešča, da te opreme po prenehanju njene uporabnosti ni dovoljeno odlagati skupaj z drugimi gospodinjskimi odpadki. Uporabnik jo ima obveznost oddati enotam, ki zbirajo odpadno električno in elektronsko opremo. Enote, ki opravljajo zbiranje te opreme, v tem lokalna zbirna mesta, trgovine in odpadna mesta, ki jih organizirajo enote lokalne uprave, tvorijo ustrezno mrežo odjemnih mest, na katerih je možno oddati odpadno opremo.

Ustrezno ravnanje z izrabljeno električno in elektronsko opremo pomaga preprečevati negativne posledice za zdravje ljudi in naravnega okolja, ki bi jih lahko povzročili v tej opremi nahajajoče se nevarne sestavine ter neustrezno skladiščenje in predelava take opreme.

Za izdelavo naprave so v zmanjšanem obsegu uporabljene nekaterih snovi, ki bi lahko negativno vplivale na okolje tekom in po prenehanju uporabe naprave.

		WT-1030	WT-1040	
Opis	Simbol	Vrednost	Vrednost	Enota
Najvišja stopnja pretoka ventilatorja	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Dovod energije ventilatorja	[P]	33,3	39,9	W
Servisna vrednost	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Poraba energije v stanju pripravljenosti	[P _{SB}]	---	---	W
Raven zvočne moči ventilatorja	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Najvišja hitrost zraka	[c]	1,97	2,81	m/s
Standard merjenja servisne vrednosti		IEC 60879		
Podatki za stik za pridobitev dodatnih informacij		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

LT



Sveikiname Jus nusipirkus mūsų prietaisą ir džiaugiamės, kad tapote Ravanson produktų naudotoju.



Prieš praddami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją. Saugokite šią instrukciją, kad galėtumėte ja pasinaudoti ateityje.

Prieš praddami naudoti prietaisą, atidžiai perskaitykite visas saugos nuorodas ir perspėjimus.

Žemiau pateikiamų saugos nuorodų nesilaikymas gali sukelti elektros smūgį ir/arba kitus sužeidimus.

Saugokite šį vadovą tam, kad galėtumėte pasinaudoti juo ateityje.

BENDROS SAUGOS NUORODOS

Šį prietaisą gali naudoti 8 metų ir vyresni vaikai bei asmenys, kurių fiziniai, jutimo ir protiniai gebėjimai yra silpnesni, arba neturintieji patirties ir žinių su sąlyga, kad jie bus išmokyti saugiai naudotis prietaisu ir prižiūrimi siekiant užtikrinti, kad jie saugiai naudotų prietaisą, ir supažindinti su susijusiais pavojais. Vaikai negali žaisti su šiuo prietaisu. Valyti ir taisyti prietaiso vaikai be suaugusiųjų priežiūros negali.

Vaikai nesuvokia pavojaus, kuris gali kilti naudojant elektrinius prietaisus.

Prietaisą laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Nesinaudokite prietaisu, jeigu pažeistas jo maitinimo laidas.

Išjungdami prietaisą niekada netraukite už laido.

Elektros laidas neturi liesti aštrių paviršių, arba būti arti karštų paviršių.

Pažeistas maitinimo laidas gali sukelti elektros smūgį.

Niekada nestatykite prietaiso ant karštų paviršių.

Nenaudokite prietaiso lauke. Saugokite prietaisą nuo lietaus ir drėgmės. Nesinaudokite prietaisu šlapiomis rankomis.

Prietaiso kištukas turi atitikti elektros lizdus.

Kištuko jokia būdu negalima modifikuoti.

Negalima nuimti korpuso dalių.

Atkreipkite dėmesį į garderobo dalis, ilgus plaukus, nes juos gali įtraukti judančios prietaiso dalys.

Neįjunkite prietaiso į elektros tinklą, jei prietaisas nėra surinktas.

Nenaudokite prietaiso, jei jo sraigto mentelė yra pažeista.

Nenaudokite prietaiso šalia vonios, dušo arba baseino.

Saugokite maitinimo laidą ir kištuką nuo vandens ir drėgmės.

Nepurškite ant prietaiso jokių skysčių.

Išjunkite prietaisą iš elektros lizdo, laikydami už paties kištuko, o ne traukdami už laido laikydami už kištuką.

Jei ketinate pernešti prietaisą arba jis nebus naudojamas ilgą laiką, atjunkite jį nuo elektros tinklo.

Nenaudokite prietaiso be apsauginio krepšelio

Prietaisas skirtas naudoti namų ūkyje.

Prietaisas turi būti naudojamas tik asmeniniams tikslams. Šis prietaisas nėra skirtas naudoti biznio tikslais.

Prietaisą transportuokite originalioje pakuotėje, saugančioje nuo mechaninių pažeidimų.

Prietaiso remontą turi atlikti kvalifikuotas personalas, naudojant originalias atsargines dalis.

Nors įrengimas bus naudojamas pagal paskirtį ir bus laikomasi visų saugumo nuorodų, negalima visiškai pašalinti nustatytų mažos rizikos veiksmų.

Neuždenkite ventiliatoriaus korpuso.

Rekomenduojama prietaisą prijungti prie maitinimo tinklo, kuriame įrengtas likutinio srovės įrenginys (RCD), kurio išjungimo srovė yra 30 mA ar mažesnė.

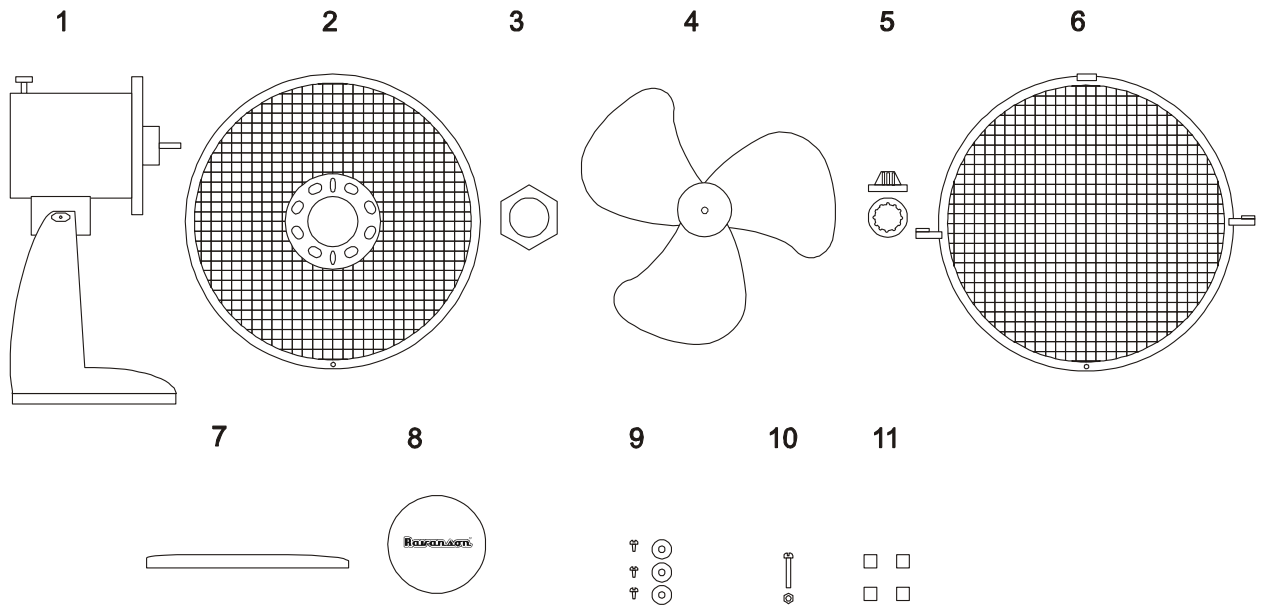
PASTABA! Įrenginys nėra skirtas dirbti su išoriniais laiko jungikliais arba su atskira nuotolinio valdymo sistema.

ĮSPĖJIMAS!

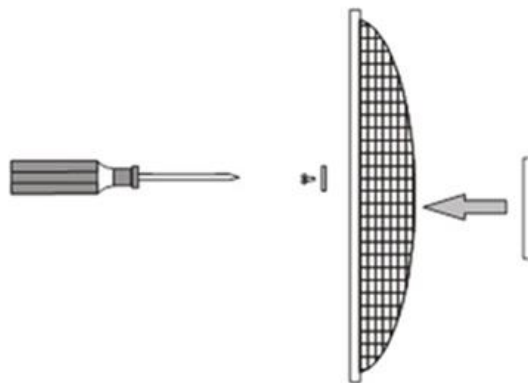
Neįdėkite jokių elementų ant krepšelio, kai ventiliatorius veikia.

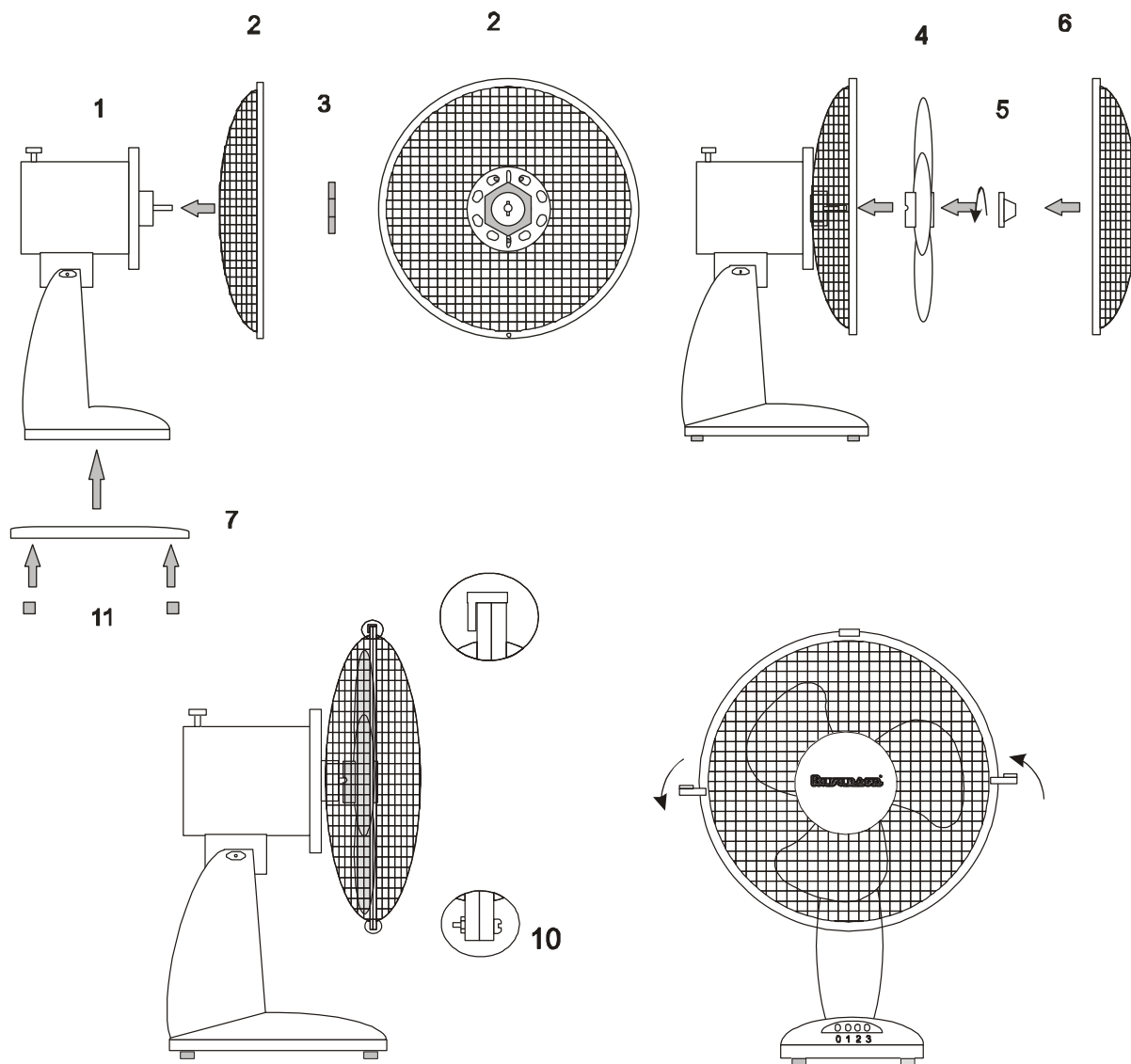
Prietaiso konstrukcija

Atidarius pakuotę patikrinkite ar yra visi prietaiso elementai. Patikrinkite ar prietaiso elementai nėra pažeisti



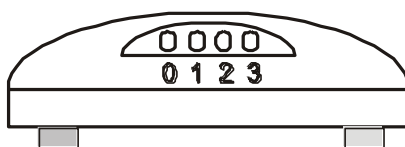
Montavimas





Demėsiu! būtina patikrinti ar maitinimo šaltinis prie kurio turėtų būti prijungtas įrengimas, atitinka pateiktiems vardinei kortelėje parametrams.

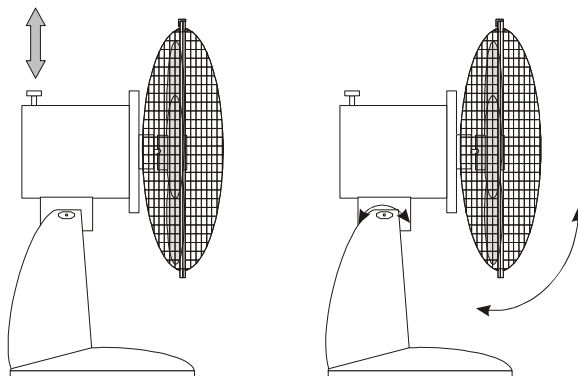
Prieš kiekvieną naudojimą patikrinkite ar prietaisas nėra pažeistas. Patikrinkite maitinimo laidą. Jei prietaiso maitinimo laidas yra pažeistas jokių būdų negalima jo įjunktį į elektros tinklą.



Ventiliatorius turi apskukimų mechanizmą. Automatinis ventiliatoriaus apskukimas vertikaloje padėtyje įjungiamas mygtuku, esančiu elektros pavaros korpuse (1).

Norėdami įjungti, paspauskite mygtuką, norėdami išjungti apskukimus – ištraukite mygtuką.

Ventiliatoriaus galvutės padėtį horizontalioje ašyje keičiama lengvai palenkiant/atlenkiant pavaros mechanizmą.



Priežiūra:

Prieš atlikdami priežiūros darbus įsitinkite, kad prietaiso kištukas yra ištrauktas iš elektros lizdo.

Ventiliatorių valykite drėgnu (ne šlapiu) skudurėliu su švelnia valymo priemone. Niekada nenaudokite benzino ar kitų tirpiklių.

Laikymas ir transportavimas

Prieš padedami prietaisą saugoti, palaukite kol atauš. Prietaisą laikykite ir transportuokite pakuotėje, saugančioje nuo dulkių, drėgmės ir mechaninių pažeidimų.

Defektų šalinimas

Jei ventiliatorius neveikia, patikrinkite ar elektros lizde yra įtampa. Prietaiso remontą gali atlikti tik įgaliotas asmuo.

Techniniai duomenys

	WT-1030	WT-1040
Įtampa	220–240 V	220–240 V
Dažniai	50/60 Hz	50/60 Hz
Nominali galia	40 W	45 W

Gamintojas pasilieka teisę įvesti techninius pakeitimus!



Perbrauktos šiukšlinės ženklas informuoja, kad šių gaminių negalima šalinti su nerūšiuotomis buitinėmis atliekomis.

Vartotojas privalo pristatyti panaudotą prietaisą į specialų elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktą. Panaudotos elektros ir elektroninės įrangos surinkimo punktai, tame tarpe vietiniai punktai, parduotuvės bei savivaldybės punktai sudaro tinklą, kuriuo dėka galima tinkamai utilizuoti panaudotus prietaisus.

Tinkamas elektros ir elektroninės įrangos atliekų šalinimas padeda išvengti kenksmingų žmogaus sveikatai ir aplinkai padarinių, atsirandančių dėl elektros ir elektroninės įrangos atliekose esančių pavojingų medžiagų ir dėl netinkamo tokios įrangos saugojimo ir perdirbimo.

Įrenginys turi sumažintą kenksmingų medžiagų, turinčių neigiamą poveikį aplinkai, kiekį.

		WT-1030	WT-1040	
Apibūdinimas	Simbolis	Vertė	Vertė	Vienetai
Didžiausias ventiliatoriaus oro srautas	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Ventiliatoriaus vartojamoji galia	[P]	33,3	39,9	W
Eksploatacinė vertė	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Energijos suvartojimas budėjimo veiksenai	[P _{SB}]	---	---	W
Ventiliatoriaus garso galios lygis	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Didžiausias oro greitis	[c]	1,97	2,81	m/s
Eksploatacinės vertės matavimo metodo standartas		IEC 60879		
Išsamesnės informacijos teirautis		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

ES

Õnnitleme ostu eest ja tere tulemast Ravanson toodete kasutajate hulka.



Enne seadme esmakasutamist tutvuge hoolikalt kasutusjuhendiga ja hoidke see alles juhuks, kui tulevikus peaksite seda vajama.



Enne esmakasutamist lugege läbi kõik seadme ohutut kasutamist puudutavad juhised ja hoiatused.

Allpool toodud seadme ohutut kasutamist puudutavate hoiatuste ja juhiste eiramine võib põhjustada elektrilöögi, tulekahju, ja/või raskete vigastuste teket.

Hoidke alles kõik ohutut kasutamist puudutavad hoiatused ja juhised, et võiksite neid tulevikus vajadusel uuesti kasutada.

OHUTU KASUTAMISE ÜLDJUHISED

Seda seadet võivad kasutada vähemalt 8-aastased lapsed ning füüsilise, sensoorse või vaimse puudega või kogemuste ja teadmisteta isikud juhul, kui nende üle teostatakse järelvalvet ja kui see toimub kooskõlas kasutusjuhendiga ning need isikud on teadlikud seadme kasutamisega kaasnevatest ohtudest. Ärge lubage lastel seadmega mängida. Seadme puhastamist ja hooldust ei tohi teostada järelvalveta lapsed.

Lapsed ei anna endale aru ohtudest, mis võivad kaasneda elektriseadmete kasutamisega.

Hoidke seadet lastele kättesaamatus kohas.

Ärge kasutage seadet, kui selle toitejuhe on vigastatud.

Pistiku võtmisel võrgukontaktist ärge tõmmake kunagi juhtmest.

Jälgige, et toitejuhe ei puutuks kokku teravate äärtega ega satuks kuumade pindade lähedusse. Toitejuhtme vigastamine võib põhjustada elektrilööki.

Ärge pange seadet kunagi kuumadele pindadele.

Ärge kasutage seadet välistingimustes. Ärge jätke seadet vihma kätte.

Kaitske seadet niiskuse eest. Ärge käsitsege seadet märjade kätega.

Ärge eemaldage ühtegi korpuse osa.

Pöörake tähelepanu lahtistele rõivaosadele, pikkadele juustele, et need ei satuks seadme liikuvate elementide vahele.

Ärge ühendage võrgukontakti seadet, mis ei ole täielikult paigaldatud.

Ärge kasutage pragunenud või kahjustatud tiivaga seadet.

Ärge kasutage seadet vanni, duši või ujumisbasseini vahetus läheduses.

Vältige toitejuhtme kokkupuudet vee või niiskusega. Ärge pihustage seadmele vedelikke.

Võtke seade võrgukontaktist, pistikust kinni hoides; ärge tõmmake juhtmest.

Võtke seade toiteallikast välja enne selle teisaldamist või kui seda pikemat aega ei kasutata.

Ärge kasutage seadet ilma turvakorvideta.

Seade on ette nähtud koduses majapidamises kasutamiseks.

Seadet tuleb kasutada ainult isiklikul otstarbel, mis on seadme kasutamiseks ette nähtud. Seade ei ole ette nähtud kasutamiseks tööstusotstarbel kasutamiseks.

Transportige seadet originaalpakendis, mis kaitseb seda mehaaniliste kahjustuste eest.

Seadme remont tuleb tellida ainult kvalifitseeritud isikult, kes kasutab originaalseid varuosasid.

Hoolimata seadme eesmärgipärasest kasutamisest ja kõikide ohutusreeglite järgimisest ei ole võimalik täielikult välistada teatavaid riskitegureid.

Ärge katke kinni ventilaatori võrgust korpust.

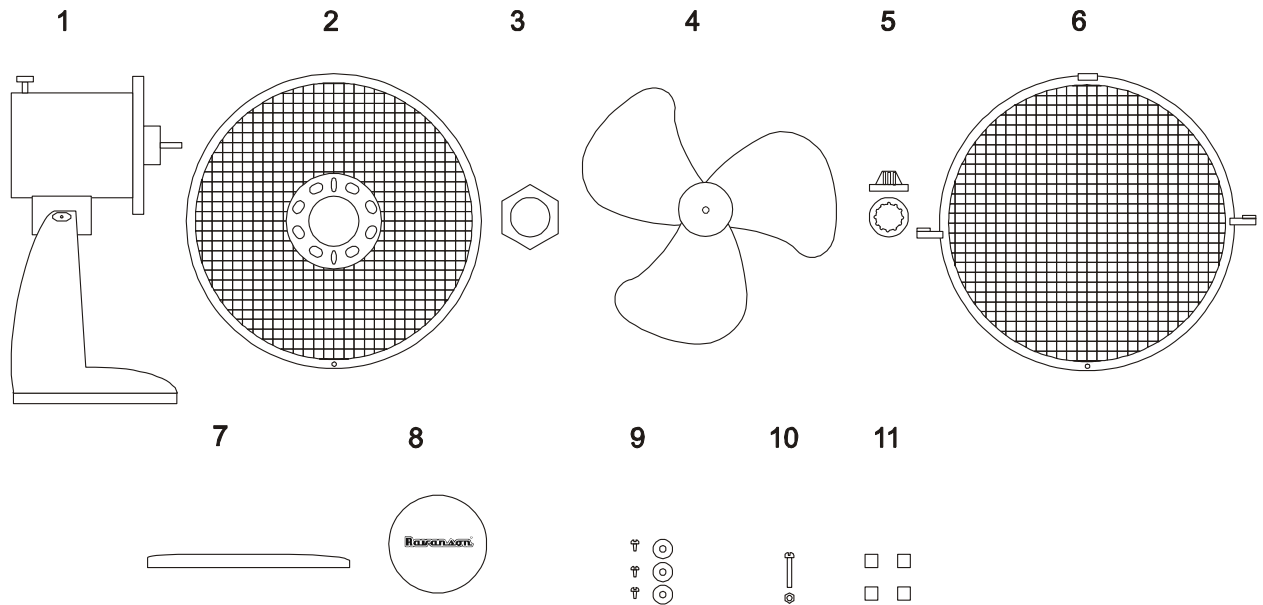
TÄHELEPANU! Ärge pange esemeid korvi võrku ventilaatori töötamise ajal.

Soovitav on ühendada seade vooluvõrguga, mis on varustatud vooluvõrgu (RCD) seadmega, mille voolutugevus on 30 mA või vähem.

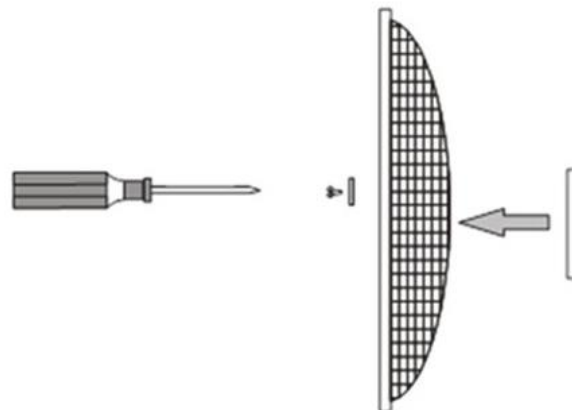
TÄHELEPANU! Seade ei ole ette nähtud töötama välisklülitite või eraldi kaugjuhtimissüsteemiga.

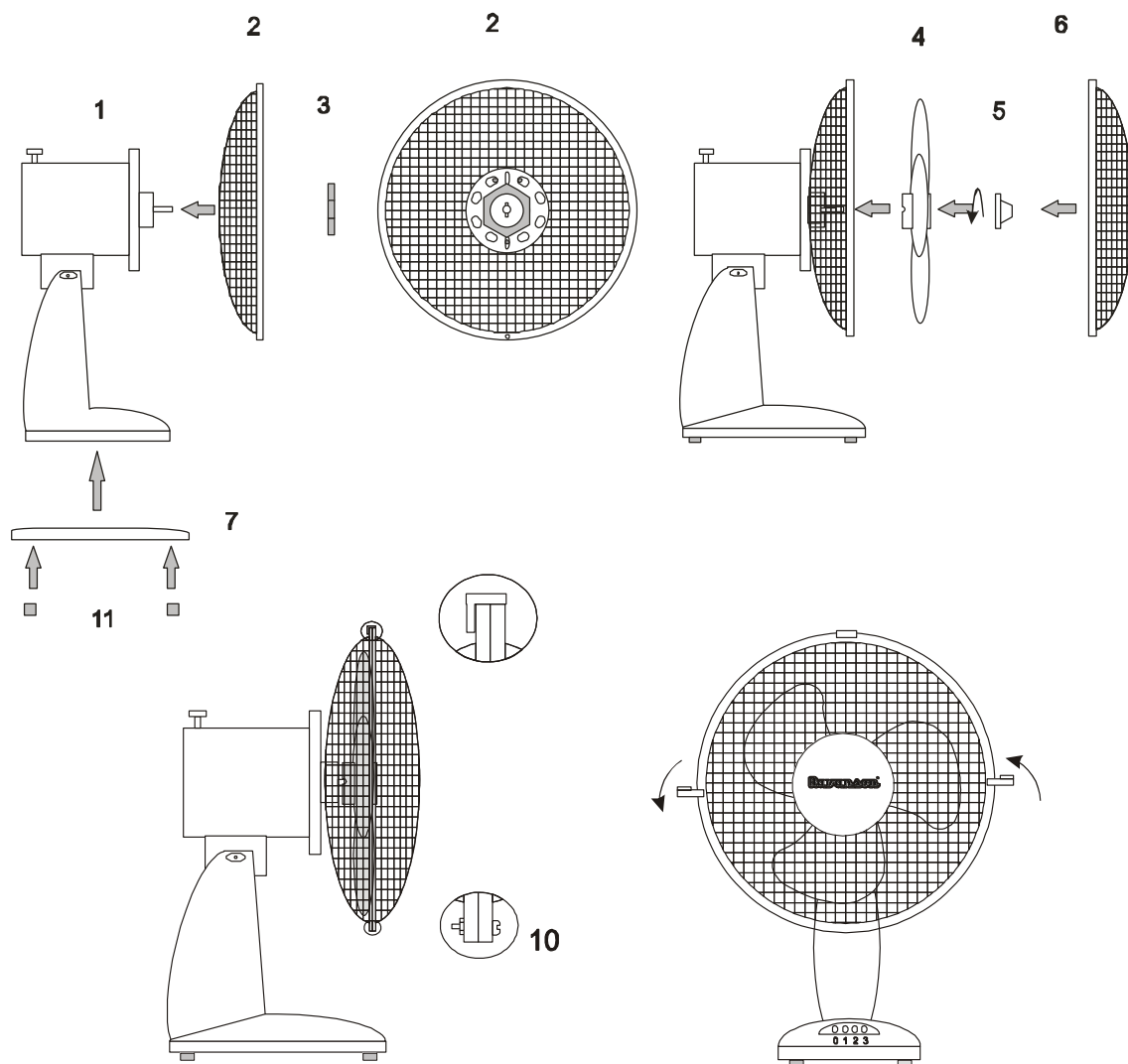
Identifikatsioon

Pärast pakendi avamist kontrollige selle kompleksust. Kontrollige, kas üksikud elemendid ei ole kahjustada saanud.



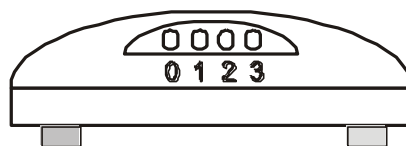
Paigaldamine





Tähelepanu! Veenduge, et toiteallika parameetrid, kuhu tahate seadme ühendada, vastavad seadme andmesildil märgitud andmetele.

Tähelepanu! Kontrollige seadet enne igakordset kasutamist mehaaniliste kahjustuste seisukohalt. Kontrollige toitejuhet. Juhul, kui toitejuhe on kahjustatud, ei tohi seadet ühendada toitevõrku.

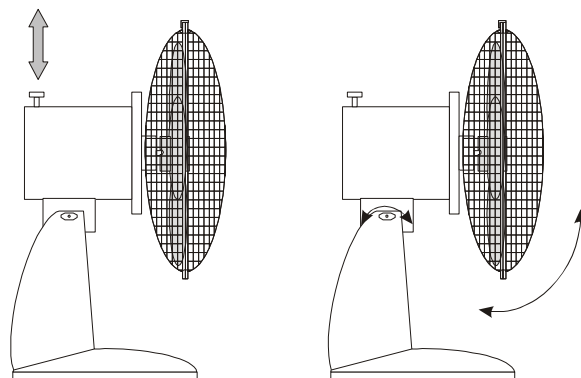


Võimalik on ventilaatori töökiiruse seadistamine vahemikus 1 (kõige aeglasem kiirus) kuni kiiruseni 3 (kõige kiirem).). Positsioon „0” – ventilaatori välja lülitamine.

Ventilaatoril on pöördmehhanism. Ventilaatori pöörlemine vertikaalteljel aktiveerub mootori korpusel paiknevale nupule vajutamisel (1).

Pöörlemise saab sisse lülitada nupule vajutades, pöörlemise väljalülitamiseks tuleb nupp välja tõmmata.

Ventilaatori korviosa kallet on võimalik reguleerida horisontaalteljel, kergelt mootorikomplekti painutades/tagasi lükates.



Hooldus:

Enne seadme hooldamist tuleb kontrollida, kes ventilaator on toiteallikast välja võetud.

Puhastage ventilaatorit niiske (mitte märja) lapiga, kasutades sealjuures neutraalset pesuvahendit.

Ärge kasutage puhastamiseks bensiini ega teisi lahusteid.

Hoiustamine ja transport

Mikserkannu tuleb hoiustada pakendis, mis kaitseb seda mehaaniliste kahjustuste, niiskuse ja tolmu juurdepääsu eest.

Juhul, kui ventilaator ei käivitu, tuleb kontrollida, kas võrgupeses on toitepinge. Ventilaatori parandamist võivad teha vastavate volitustega isikud.

Tehnilised andmed

	WT-1030	WT-1040
Pinge	220–240 V	220–240 V
Sagedus	50/60 Hz	50/60 Hz
Nimivõimsus	40 W	45 W

Tootja jätab endale õiguse tehniliste muudatuste tegemiseks!



Selline märgistus informeerib, et seadet ei või pärast selle kasutamise lõpetamist käidelda koos olmeprügiga. Kasutaja on kohustatud selle üle andma kasutatud elektri- ja elektroonilisi seadmeid koguvale üksusele. Kogumist korraldab üksus, sealhulgas kohalikud kogumispunktid, kauplused ja omavalitsusüksused moodustavad selle seadme utiliseerimist võimaldava süsteemi.

Kasutatud elektri- ja elektrooniliste seadmete õige käitlemine võimaldab vältida inimese tervisele ja keskkonnale ohtlike tagajärgi, mida põhjustavad neis sisalduvad ohtlikud ained ja selliste seadmete ebaõige ladustamine ja töötlemine.

Seadmes on piiratud mõningate ainete hulka, mis võiksid avaldada kahjulikku mõju keskkonnale toote kasutamise ja utiliseerimise ajal.

		WT-1030	WT-1040	
Kirjeldus	Tähis	Väärtus	Väärtus	Ühik
Suurim ventilaatori voolukiirus	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Ventilaatori sisendvõimsus	[P]	33,3	39,9	W
Tõhususväärtus	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Elektritarbimine ooteseisundis	[P _{SB}]	--	--	W
Ventilaatori helivõimsustase	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Suurim õhuvoolu kiirus	[c]	1,97	2,81	m/s
Tõhususväärtuse mõõtmisstandard		IEC 60879		
Täiendava teabe saamiseks pöörduda:		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

LV



Pirms ierīces pirmās lietošanas uzmanīgi izlasīt lietošanas instrukciju un saglabāiet to turpmākai izmantošanai.

Pirms lietošanas izlasīt visus drošības norādījumus un brīdinājumus, kuri attiecas uz drošu lietošanu.



Turpmāk minēto drošības norādījumu un drošības instrukciju neievērošana var izraisīt elektriskās strāvas triecienu, ugunsgrēku un/vai smagus ievainojumus.

Ievērot visus brīdinājumus un drošības norādījumus, lai varētu tos izmantot nākotnē.

Vispārējie drošības norādījumi

Šo ierīci var lietot bērni vecumā no 8 gadiem, personas ar ierobežotām fiziskām, sensoriskām vai garīgām dotībām, personas bez pieredzes un zināšanām, ja tas notiek uzraudzībā vai saskaņā ar ierīces lietošanas instrukcijām drošā veidā, un tie saprot briesmas saistītas ar ierīces lietošanu. Bērni nedrīkst spēlēties ar ierīci. Tīrīšanu un uzturēšanu nevar veikt bērni bez uzraudzības.

Bērni neapzinās briesmas, kas var rasties, izmantojot elektrisko ierīces. Glabāt ierīci un tās vadu bērniem nepieejamā vietā.

Nelietojiet ierīci, ja barošanas vads ir bojāts.

Nekad nevilkt aiz vada, izņemot kontaktdakšīņu no strāvas kontaktligzdas.

Uzmanīties, lai barošanas vads nesaskartos ar asām šķautnēm kā arī neatrastos karstu virsmu tuvumā. Bojāts vads var būt par elektriskās strāvas trieciena iemeslu.

Ierīci nekad novietot uz karstas virsmas.

Ierīci nelietot ārpusē. Ierīci nepakļaut lietus iedarbībai. Sargāt no mitruma. Ierīci neapkalpot ar mitrām rokām. Ierīces kontaktdakšīņai jāatbilst kontaktligzdai.

Nekādā veidā nedrīkst mainīt kontaktdakšīņu.

Nedrīkst noņemt nevienu korpusa daļu.

Pievērsiet uzmanību uz vaļīgām apģērba daļām, gariem matiem, kas varētu tikt iepīti ierīces kustīgās daļās.

Pirms ierīces ieslēgšanas tīklā pārliedzinieties, ka spriegums uzrādīts uz ierīces plāksnītes atbilst tīkla spriegumam.

Nekad neieslēgt ierīci tīklā, kas nav pilnībā samontēta.

Nekad neizmantojiet ierīci ar iepļīsušu vai bojātu propellera lāpstiņu.

Nelietot ierīci vannas, dušas vai peldbaseina tiešā tuvumā.

Uzmanīties, lai vads un kontaktdakšiņa nebūtu saskarē ar ūdeni vai mitrumu. Uz ierīci nesmidzināt nekādus šķidrumus.

Izslēdzot ierīci no strāvas avota, turot aiz kontaktdakšiņas; nevilkt aiz vada. Atvienot ierīci no strāvas avota, ja tā jāpārvieta vai netiks ilgāku laiku izmantota.

Neizmantojiet ierīci bez aizsarggroziem.

Ierīce ir paredzēta tikai lietošanai mājās un to nedrīkst izmantot rūpnieciski.

Attiecībā uz apkopi, elektrisko un mehānisko remontu vienmēr griezties autorizētā servisā.

Ja strāvas vads ir bojāts, tas ir jānomaina pie ražotāja vai specializētā remontdarbnīcā, vai to jāveic kvalificētai personai, lai izvairītos no bīstamības.

Neraugoties uz ierīces izmantošanu saskaņā ar pielietojumu un ievērojot visas drošības instrukcijas, nevar pilnībā likvidēt dažus atlikušā riska faktoros.

Uzmanību! Nevar nosegt ventilatora korpusa sietu!

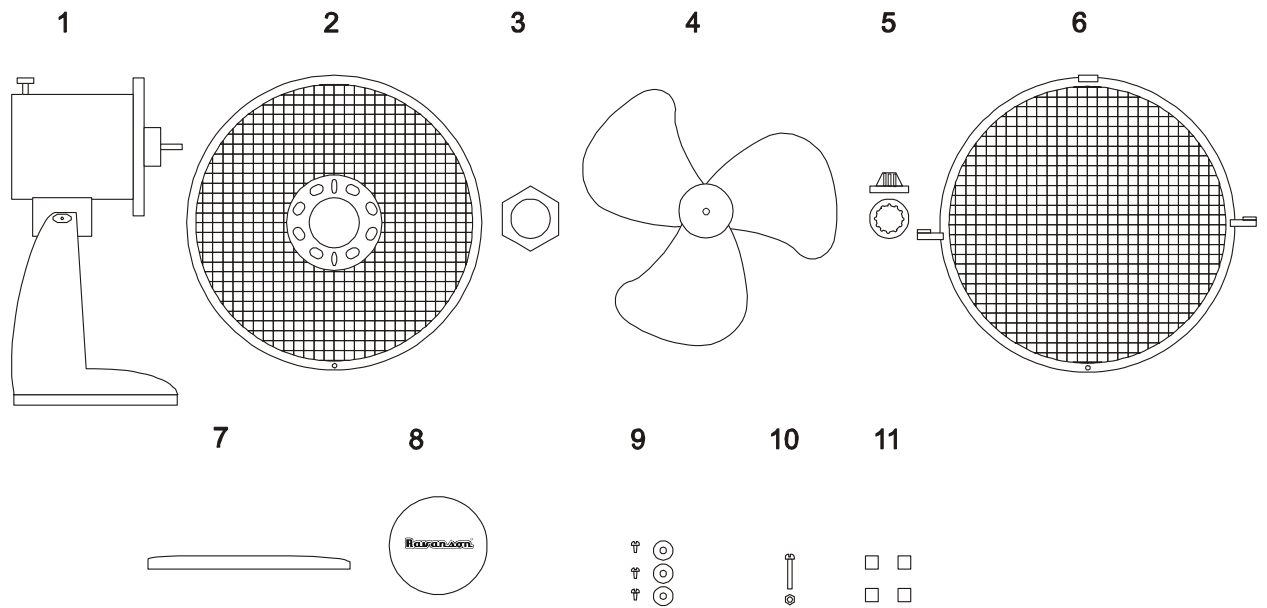
Uzmanību! Ventilatora darbības laikā sieta grozā neievietot nekādus elementus.

Ierīci ieteicams pievienot pie elektriskā tīkla aprīkota ar atlikušās strāvas slēdzi (RCD) ar 30 mA vai mazāku izslēgšanas strāvu.

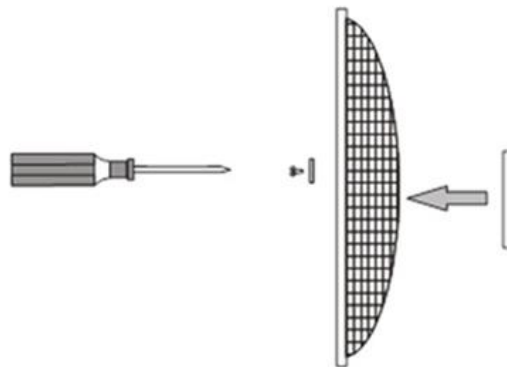
Uzmanību! Ierīce nav paredzēta lietošanai ar ārējiem laika slēdžiem vai atsevišķu tālvadības pults sistēmu.

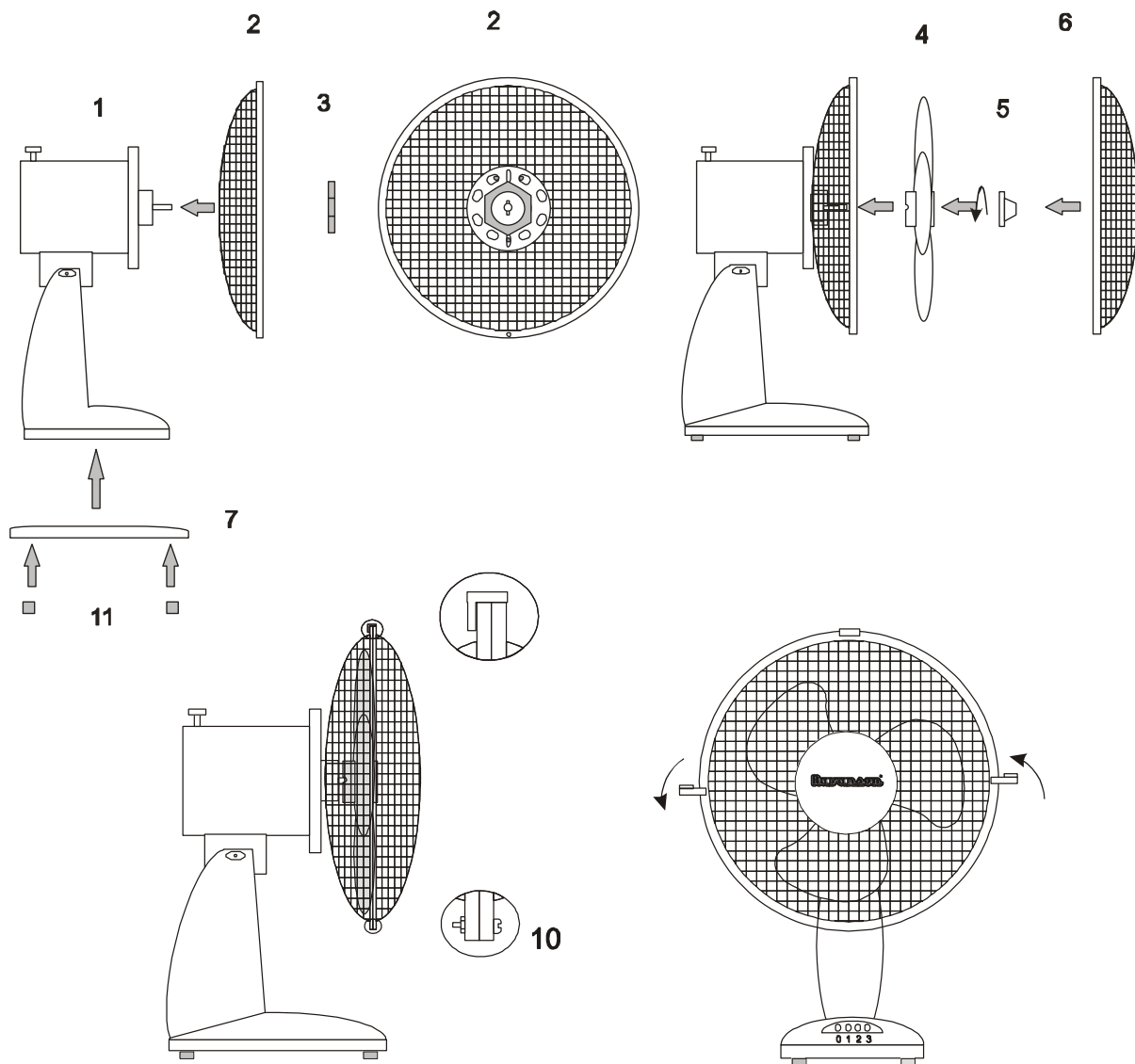
KOMPLEKTĀCIJA

Pēc iepakojuma izpakošanas nepieciešams pārbaudīt tā komplektāciju.
Pārbaudīt vai nav bojāti atsevišķie elementi.



MONTĀŽA

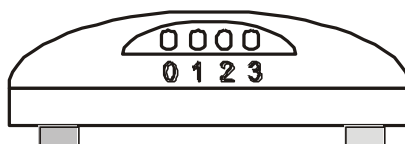




Apkalpošana

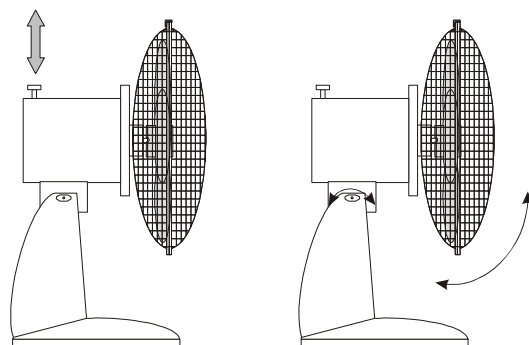
Uzmanību! Pirms lietošanas sākuma nepieciešams pārliecināties vai strāvas avots, pie kuram ierīce tiks pievienota, atbilst parametriem, kas norādīti uz ierīces plāksnītes.

Uzmanību! Pirms katras lietošanas pārbaudīt ierīci vai nav mehānisko bojājumu. Pārbaudiet strāvas vadu. Ja strāvas vads ir bojāts ierīci nedrīkst pievienot pie strāvas avota.



Jaudu iespējams uzstādīt no stāvokļa 1 (vislēnākais) līdz stāvoklim 3 (visātrākais). Stāvoklis „0” – ventilatora izslēgšana.

Ventilatora slīpuma leņķi notiek atbrīvojot montāžas uzgriežņi, uzstādīt atbilstošu leņķi un to atkārtoti pieskrūvēt.



TĪRĪŠANA UN KONSERVĀCIJA

Pirms konservācijas sākuma nepieciešams pārliciecinieties, ka ventilators ir atvienots no strāvas avota. Ventilatoru tīrīt ar miru (ne slapju) drānu izmantojot neitrālu mazgāšanas līdzekli, nekad nelietot benzīnu vai citus šķīdinātājus.

TRANSPORTS UN GLABĀŠANA

Transportēt un glabāt bērniem nepieejamā vietā, iepakojumā, kurš aizsargā no putekļiem, mitruma un mehāniskiem bojājumiem.

DEFEKTI

Ja ventilators nedarbojas, pārbaudīt, vai strāvas kontaktligzdā ir spriegums. Visus remontdarbus var veikt pilnvarotas personas.

PARAMETRI

	WT-1030	WT-1040
Nominālais spriegums	220 – 240 V	220 – 240 V
Frekvence	50/60 Hz	50/60 Hz
Nominālā jauda	40 W	45 W

Ražotājs patur tiesības ieviest tehniskas izmaiņas!



Tāds apzīmējums informē, ka šī ierīce, pēc tās ekspluatācijas laika nevar būt novietota kopā ar citiem mājāsaimniecības atkritumiem.

Lietotāja pienākums ir nodot ierīci izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu savākšanas punktā.

Savākšanas komandas, tai skaitā vietējie savākšanas punkti, veikali un pašvaldību vienības, veido atbilstošu sistēmu šo iekārtu nodošanai. Pareiza izlietoto elektrisko un elektronisko iekārtu apstrāde palīdz izvairīties no kaitīgām sekām cilvēku veselībai un videi, ko rada bīstamu sastāvdaļu klātbūtne un šādu iekārtu nepareiza uzglabāšana un apstrāde.

Ierīcē ir ierobežotas dažas vielas, kuras varētu negatīvi iedarboties uz vidi lietojot šo produktu un pēc to lietošanas.

		WT-1030	WT-1040	
Apraksts	Apzīmējums	Vērtība	Vērtība	Mērvienība
Maksimālā ventilācija plūsma	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
Ventilatora ieejas jauda	[P]	33,3	39,9	W
Īpatnējais ražīgums	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Elektroenerģijas patēriņš gaidstāves režīmā	[P _{SB}]	---	---	W
Ventilatora akustiskās jaudas līmenis	[L _{WA}]	52,46	52,4	dB(A)
Gaisa maksimālais ātrums	[c]	1,97	2,81	m/s
Mērījumu standarts īpatnējam ražīgumam		IEC 60879		
Kontaktinformācija papildinformācijas saņemšanai		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

HU



A készülék használatba vétele előtt olvassa el figyelmesen a termék használati útmutatóját és azt őrizze meg későbbi felhasználás céljából.



Használat előtt olvassa el a termék biztonságos használatára vonatkozó minden figyelmeztetést és útmutatót.

A lentebb megadott biztonsági figyelmeztetések és biztonságos használatra vonatkozó útmutatók figyelmen kívül hagyása áramütést, tüzet és/vagy súlyos testi sérülést okozhat.

Őrizze meg az összes biztonsági figyelmeztetést és útmutatót későbbi felhasználás céljából.

ÁLTALÁNOS BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓK

Ezt a készüléket 8 évnél idősebb gyermekek, mozgáskorlátozott, szellemi vagy értelmi fogyatékosokban szenvedő, vagy kellő tapasztalattal és ismeretekkel nem rendelkező személyek csak felügyelet mellett, vagy a készülék használati útmutatójának betartásával, biztonságos módon használhatják, ha megértették a készülék használatával járó veszélyeket. Ne engedje meg, hogy a gyerekek a készülékkel játszanak. A készülék tisztítását és karbantartását gyermekek kizárólag felügyelet mellett végezhetik.

A gyermekek nincsenek tisztában az elektromos készülékek használata okozta veszélyekkel.

Tartsa távol a készüléket és a készülék tápkábelét a gyermekektől.

Ne használja a készüléket sérült tápkábelrel.

A tápkábelt sohasem a vezetéknél fogva húzza ki a hálózati aljzatból.

Vigyázzon, hogy a tápkábel ne érintkezzen éles tárgyakkal, forró felülettel. A tápkábel sérülése áramütést okozhat.

Sohase helyezze a készüléket forró felületre.

A készüléket nem szabad kültéren használni. Óvja a csapadéktól. Óvja a nedvességtől. Tilos a készüléket nedves kézzel kezelni.

A készülék villásdugójának passzolnia kell a hálózati aljzatba.

Tilos a villásdugó bármilyen átalakítása.

A készülékhez semelyik elemét sem szabad eltávolítani.

Ügyeljen a ruházat kiálló elemeire, a hosszú hajra, a készülék forgó elemei becsípheti őket.

A készülék elektromos hálózatra csatlakoztatása előtt ellenőrizze, hogy az adattáblán feltüntetett tápfeszültség megfelel-e a helyi hálózati feszültségnek.

Sohase csatlakoztasson elektromos áramra nem teljesen összeszerelt készüléket.

Sohase használja a készüléket megrepedt vagy sérült ventilátor lapáttal.

Tilos a készüléket fürdőkád, zuhany vagy úszómedence közvetlen közelében használni.

Ügyeljen arra, hogy a tápkábel és a villásdugó ne érintkezzen vízzel és nedvességgel. Semmilyen folyadékot ne permetezzen a készülékre.

A készüléket a villásdugónál fogva áramtalanítsa; a tápkábelt sohasem a vezetéknél fogva húzza ki a hálózati aljzatból. Áramtalanítsa a készüléket, ha azt áthelyezi vagy hosszabb ideig nem fogja használni.

Ne használja a készüléket védőrács nélkül.

A készülék kizárólag otthoni használatra szolgál és azt nem szabad ipari célokra felhasználni.

A készülék kezelése, elektromos és mechanikus javítása céljából jelentkezzen a termék márkaszervizénél.

Ha megsérül a tápvezeték, akkor azt a gyártónál vagy szakszervizben vagy szakemberrel ki kell cseréltetni a veszély megelőzése érdekében.

A készülék rendeltetésszerű használata és minden biztonságos óvintézkedés betartása ellenére sem lehet teljes mértékben kizárni az egyes reziduális kockázatokat.

FIGYELEM! Nem szabad letakarni a ventilátor védőrácsát!

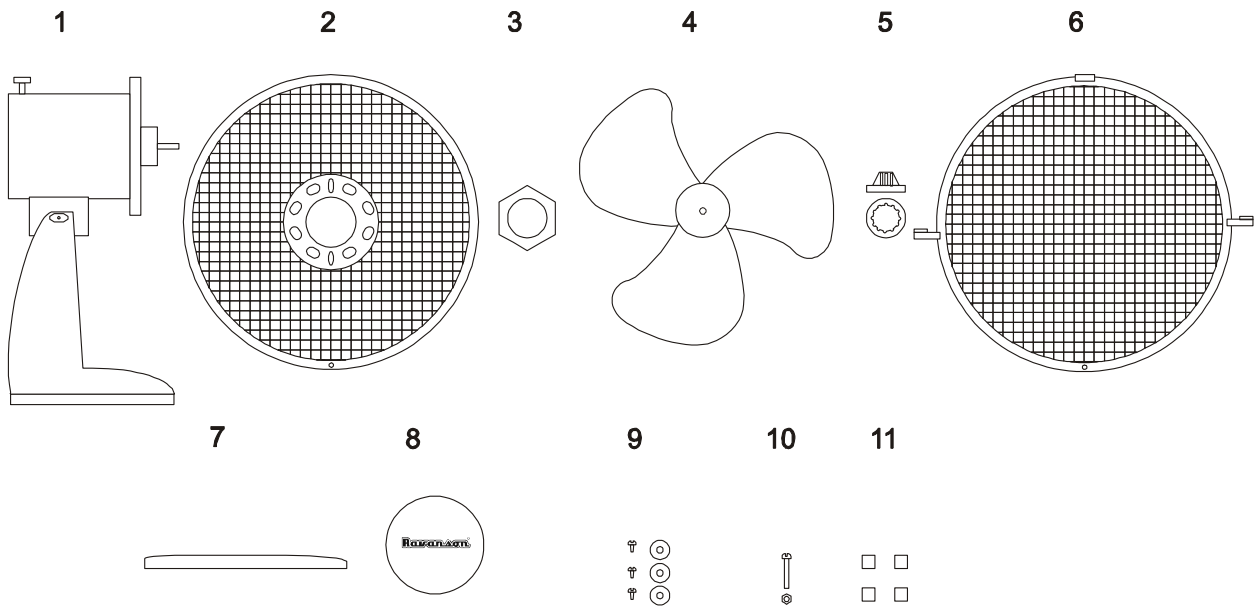
FIGYELEM! Semmilyen tárgyat nem szabad a védőrácsba helyezni a ventilátor működése alatt.

A készüléket 30mA vagy kisebb kioldó áramú védőkapcsolós (RCD) elektromos hálózatra javasolt csatlakoztatni.

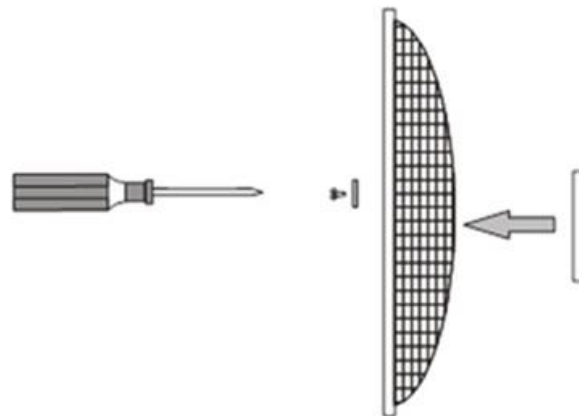
FIGYELEM! A készüléket nem szabad külső időzítővel vagy különálló távvezérlő rendszerrel használni.

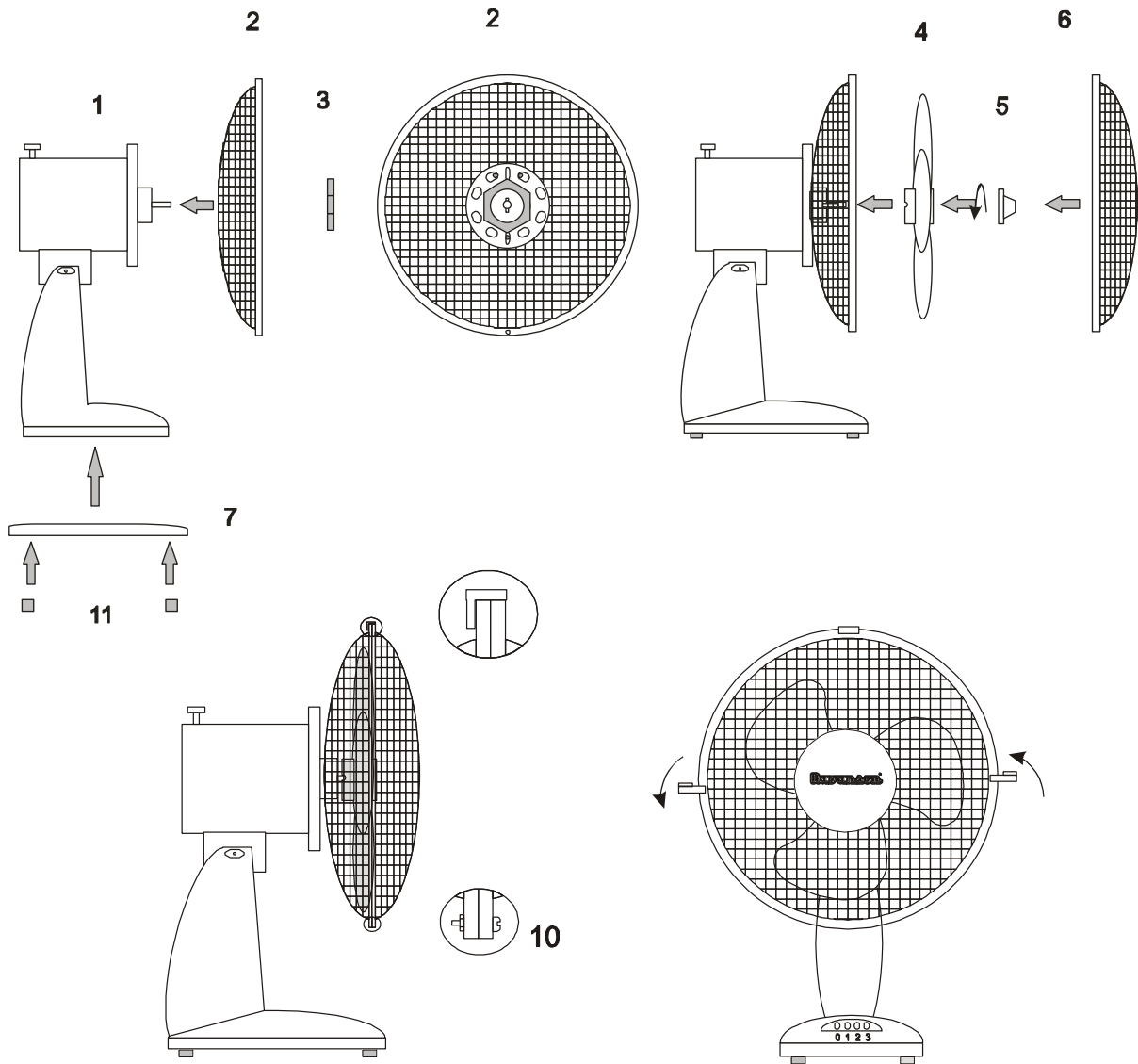
TARTOZÉKOK

A csomagolás felbontása után ellenőrizze, hogy az minden elemet tartalmaz.
Ellenőrizze, hogy nem sérültek a készülék elemei.



BESZERELÉS

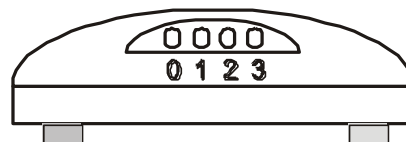




HASZNÁLAT

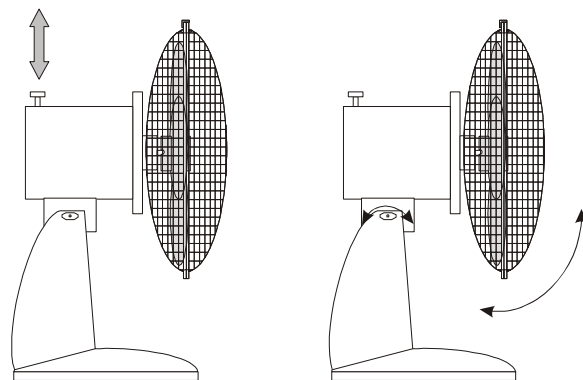
FIGYELEM! A használat megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a tápforrás, amire a készüléket csatlakoztatja, megfelel az adattáblán megadott paramétereknek.

FIGYELEM! Minden használat előtt ellenőrizze a készüléket, hogy az mechanikus sérülésektől mentes. Ellenőrizze a tápkábelt. Ha sérült a tápkábel, nem szabad a készüléket a tápforrásra csatlakoztatni.



A teljesítmény I (leglassabb) állástól és III (leggyorsabb) állásig állítható. „0” állás - ventilátor kikapcsolása

A ventilátor dőlésszögének a beállítása a rögzítő anya meglazításával, a megfelelő szög beállításával és az anya újbóli meghúzásával történik.



TISZTÍTÁS ÉS KARBANTARTÁS

A karbantartás megkezdése előtt győződjön meg róla, hogy a ventilátor le van kapcsolva a tápforrásról. A ventilátort benedvesített (nem nedves) törlőkendővel, természetes mosószerrel kell tisztítani. Sohasem használjon benzint vagy más oldószert.

SZÁLLÍTÁS ÉS TÁROLÁS

Gyermekektől elzárt, portól, nedvességtől és mechanikus sérülésektől védett helyen szállítandó és tárolandó.

MEGHIBÁSODÁSOK

Ha nem működik a ventilátor, ellenőrizze, hogy van feszültség a hálózati aljzatban. A termék bármilyen javítását kizárólag arra feljogosított személy végezheti.

PARAMÉTEREK

	WT-1030	WT-1040
Névleges feszültség	220 – 240 V	220 – 240 V
Frekvencia	50/60 Hz	50/60 Hz
Névleges teljesítmény	40 W	45 W

A gyártó fenntartja a jogot a műszaki adatok módosítására!



Ez a jelölés arra figyelmeztet, hogy ezt a készüléket használat után nem szabad a többi háztartásból származó hulladékokkal együtt kidobni. A felhasználó kötelezve van visszacsomagolni az elektromos és elektronikus terméket az elhasznált készülékek gyűjtőhelyére. A gyűjtőhelyek, köztük a helyi gyűjtőpontok, üzletek valamint a hulladékgyűjtéssel foglalkozó községi szervezeti egységek egy, a készülék visszacsomagolását lehetővé tevő megfelelő rendszert alkotnak. Az elektromos és elektronikus termékekkel való megfelelő eljárásnak köszönhetően segít elkerülni az elhasznált termék veszélyes összetevőinek valamint a helytelen tárolásból és feldolgozásából származó, a környezetre és az emberek egészségére különösen negatív hatásokat.

A készülékben korlátozva lett néhány anyag, amely a termék használata során és elhasználódása után a környezetre negatív hatást kelthetnének

		WT-1030	WT-1040	
Kirjeldus	Táhs	Väärtus	Väärtus	Ühik
Maximális ventilátor-légtömegáram	[F]	27,3	55,65	m ³ /min
A ventilátor bemeneti elektromos teljesítménye	[P]	33,3	39,9	W
Üzemérték	[SV]	0,82	1,39	(m ³ /min)/W
Energiafogyasztás készenléti üzemmódban	[P _{sb}]	---	---	W
A ventilátor hangteljesítményszintje	[L _{wa}]	52,46	52,4	dB(A)
Legnagyobb légsebesség	[c]	1,97	2,81	m/s
Az üzemérték méréséhez alkalmazott szabvány		IEC 60879		
Kapcsolatfelvételi adatok további információk beszerzéséhez		RAVANSON Ltd., Sp. z o.o. ul. Mazowiecka 6, 09-100 Płońsk, Poland		

